



La Forêt Noire verte

● Découvrez nos parcs naturels



NATURPARK SCHWARZWALD
MITTE/NORD



Naturpark
Südschwarzwald

Une nature primitive ... restée sauvage

p. 20

Découvrir des sources d'énergie

p. 40

Découvrir la nature

p. 26

L'hiver en
Forêt Noire

p. 50

Culture et tradition

p. 41

Produits du terroir

p. 47

Offres forfaitaires durables

S. 38

● Des forces primitives



les cascades de Todtnau

La Forêt Noire verte Comme nulle part ailleurs.



Sommets ensoleillés, larges vallées, hautes futaies

Au 6ème et 5ème siècle avant notre ère, les Celtes extrayaient déjà le minerai de fer. Les Romains s'implantèrent sur les versants est et ouest du massif montagneux jusqu'au 4ème s., ils exploitaient les mines, construisaient des camps et des thermes dont on peut encore admirer les vestiges. Mais la „silva negra“ leur semblait être une forêt impénétrable. Une seule voie commerciale la traversait, longeant la vallée de la Kinzig.

Les Alamans furent les premiers, à partir du 4ème siècle, à coloniser les vallées et c'est au 9ème siècle, avec la christianisation et la construction des monastères, que commença l'exploitation agricole et forestière systématique du massif montagneux, à laquelle notre région doit toute la diversité de ses paysages.

De nos jours, environ deux tiers des régions où se trouvent les parcs naturels sont couverts de forêts. Le reste se compose de hauteurs ensoleillées, de larges vallées, de prairies, de champs et de villages. La Forêt Noire est caractérisée par cette alternance constante de paysages et par ses larges horizons, auxquels les amoureux de la nature sont si sensibles.

Mais les nombreux monastères, châteaux, églises et châteaux forts font aussi de cette région, depuis des siècles, un paysage culturel hors du commun.

Tradition et progrès, nature et culture, coutumes et modernité y sont étroitement associés. L'exploitation de la nature y est ancienne. Autrefois restreinte à l'utilisation du bois et de l'énergie hydraulique, les énergies renouvelables que sont le vent et le soleil sont venues s'y ajouter.

Une région - deux parcs naturels 1000 bonnes raisons.



A peine une heure de train sépare, au printemps, les vergers en fleurs de la vallée du Rhin des stations de sports d'hiver de Forêt Noire. Thermes et pistes sont proches les uns des autres. En été, vous avez le choix entre la chaleur des vallées et la fraîcheur des sentiers en forêt et des lacs de montagne. Mummelsee, Glaswaldsee, Titisee, Feldsee et autres lacs glaciaires sont les vestiges bleus des glaciers qui, il y a 10 000 ans, couvraient encore la région.

Entre „Bollenhut“ et sapins de Forêt Noire

Comment se fait-il que cette brochure soit entre vos mains, vous-même ne le savez peut-être pas. C'est là l'un des mystères de la Forêt Noire: elle exerce sur tous, quels que soient leur âge et leurs intérêts, une fascination magique.

Ceux qui la connaissent savent d'où vient cet attrait: authentiques, contrastés, reposants, exigeants, tels sont ses paysages, ses habitants, ses ressources - vous ferez ici l'expérience d'une cordialité simple et authentique.

La maison de Forêt Noire, le gâteau „Forêt Noire“, le jambon de Forêt Noire, le „Bollenhut“ ou le coucou: telles sont, dans le monde entier, les images associées à des vacances

passées dans „la plus belle région du plaisir de vivre en Allemagne“.

Mais cette région de 11400 km² située au sud-ouest de l'Allemagne a bien d'autres atouts à offrir que des clichés de carte postale. En particulier toute la diversité de ses paysages, du Rhin supérieur à l'ouest, aux vallées de la Nagold, du Neckar et de la Wutach à l'est.

On y découvre une nature où alternent les coteaux de vignobles ensoleillés et les sombres forêts. Les tourbières et les lacs, les rochers d'escalade et les vergers, les pentes douces des versants orientaux, le Kaiserstuhl à l'ouest. Entre tout cela, les larges vallées, les gorges escarpées, les sommets ensoleillés, près de 320 villes et villages. Douceur de vivre et défis, nature et culture s'y côtoient.

Naturparkhotels et Naturparkwirte

L'amour, dit-on, „passe par l'estomac“, l'amour des paysages aussi. Et pour qu'il dure, il lui faut aussi, en Forêt Noire, l'agriculture. Les „Naturparkwirte“ se fournissent en produits du terroir, et ils aident ainsi les agriculteurs de la région. Vous reconnaîtrez les hôteliers labellisés „Naturparkwirt“, dont l'établissement est certifié conforme aux critères environnementaux EMAS, au label „Naturparkhotel“.

Informations sur www.naturparkwirte.de

Missions des parcs naturels: La protection par l'utilisation

La Forêt Noire, dont le point culminant atteint 1493m, est la plus haute chaîne de montagnes moyennes d'Allemagne. Elle s'étend sur quelque 160 km du nord au sud et sur 20 km à 60 km d'est en ouest, et elle est placée sous la protection de deux parcs naturels.

Avec ses 3750 km², le parc naturel de Forêt Noire du Centre/Nord est le plus grand d'Allemagne. Il constitue, avec le parc naturel de Forêt Noire du Sud limitrophe, une zone protégée dont la superficie est presque le double de celle de l'île Majorque, et couvre les deux tiers de notre région de vacances.

Les parcs naturels ne sont pas destinés à „mettre les paysages sous cloche“. Répondant au mot d'ordre „la

protection par l'utilisation“, leur mission principale est d'assurer que les ressources naturelles ne sont pas sur-exploitées et que la nature et les espaces de vie sont conservés durablement pour les générations futures.

Contrairement aux parcs nationaux, les parcs naturels sont exploités sur le plan forestier, agricole et aquatique. Ils sont à la fois un espace de vie et de travail pour presque 1,3 million de personnes, et par là aussi des domaines d'activité sportive et de loisirs.

Chaque année, plus de 7 millions de vacanciers et plus de 180 millions de visiteurs se rendent dans cette région. C'est pourquoi les professionnels du tourisme et ceux qui veillent à la protection de la nature entendent y développer un tourisme durable alliant protection et utilisation raisonnée des paysages naturels.



Nos parcs naturels

La fascination des paysages préservés.



Superficie: 3.750 km²
Habitants: env. 700.000

Contact:
Naturpark-Haus de Ruhestein
Schwarzwaldhochstr. 2
77889 Seebach
Tel.: +49 (0) 7449.913054
Fax: +49 (0) 7449.913101
info@naturparkschwarzwald.de
www.naturparkschwarzwald.de



Parc naturel du Centre et du Nord

De vastes forêts encore intactes caractérisent les paysages du parc naturel de Forêt Noire du Centre et du Nord. Au milieu de ces forêts, de précieux espaces de vie accueillent des espèces menacées de la flore et de la faune: marais et forêts marécageuses, lacs glaciaires et hauts plateaux dégagés des „Grinden“. Les „Grinden“ sont la conséquence de l'exploitation intensive des pâturages au cours des siècles. Il s'y ajoutent des biotopes tels que prairies humides, sources, ruisseaux et rivières.

Le parc naturel de la Forêt Noire du Centre/Nord s'étend sur la partie centrale et septentrionale de la Forêt Noire, entre le Rhin, la Nagold et le Neckar. Au nord, il atteint presque Karlsruhe et Pforzheim, au sud de la

vallée de la Kinzig, il rejoint le parc naturel de la Forêt Noire du Sud.

A la diversité des espaces naturels correspond une égale diversité des climats: les régions viticoles de la vallée du Rhin supérieur sont presque méditerranéennes, avec une température annuelle moyenne de 9° et moins de 1000 litres de précipitations par an au m². Au sommet du Hornisgrinde, culminant à 1163 m, le climat évoque presque la Scandinavie. La température moyenne y est de 4° et les précipitations atteignent 2200 l.

Le plus étonnant est qu'une dizaine de kilomètres seulement séparent ces deux mondes.

Superficie: 3.700 km²
Habitants: env. 550.000

Contact:
Parc naturel de la Forêt Noire du Sud
Haus der Natur
Dr.-Pilet-Spur 4
79868 Feldberg
Tel.: +49 (0) 7676.9336-10
Fax: +49 (0) 7676.9336-11
info@naturpark-suedschwarzwald.de
www.naturpark-suedschwarzwald.de



Parc naturel de la Forêt Noire du Sud

Les prairies et alpages peuplés de multiples espèces y alternent avec les forêts mêlées. Dans le parc naturel de la Forêt Noire du Sud, on découvre, à côté des forêts et vastes zones herbeuses, toute une mosaïque de paysages et leurs innombrables biotopes de plus ou moins grande superficie: une nature restée intacte au cœur d'un extraordinaire paysage culturel.

Dans les vallées au climat plus clément et en bordure des contreforts ainsi que dans la région du Rhin supérieur prédomine la culture de la vigne, des fruits et des légumes. Les cépages Gutedel et Spätburgunder, mais aussi les cerises, pommes et tomates y sont chez eux. En Haute Forêt Noire prédomine de tout temps

l'élevage (lait et viande). Céréales et colza sont cultivés sur le versant oriental de la Baar.

Le parc naturel jouxte, près d'Elzach et de Triberg, le plus grand parc naturel d'Allemagne, celui de la Forêt Noire du Centre/Nord. Au sud, il atteint le Rhin supérieur à la frontière suisse, à l'ouest il englobe la zone des contreforts de la Forêt Noire, vers l'est il s'étend jusqu'à Donaueschingen et Villingen-Schwenningen.

Dans la zone des contreforts, le climat est méditerranéen, mais presque alpin en haut du Feldberg culminant à 1493 m. La température moyenne annuelle est de 3° au sommet du Feldberg, la moyenne des précipitations annuelles de 1900 l. au m², en grande partie sous forme de neige. Sur plusieurs années, on compte en moyenne 157 jours d'enneigement par an sur le Feldberg.

respirer ● revivre



Parc naturel de la Forêt Noire du Centre et du Nord

Suggestions d'excursions

● passionnante authenticité

Centre de protection de la nature de Ruhenstein

Schwarzwaldhochstr. 2
77889 Seebach
Tel.: +49 (0) 7449.910-20
NAZ.Ruhenstein@naturschutzzentren-
ruhenstein.de
www.naturschutz.landbw.de

Ouvert toute l'année, sauf lundi et vendredi

Centre d'information de Kaltenbronn

Kaltenbronn 600
76593 Gernsbach
Tel.: +49 (0) 7224.6551-97
info@infozentrum-kaltenbronn.de
www.infozentrum-kaltenbronn.de

Ouvert toute l'année sauf lundi et mardi,
ouvert les jours fériés

Centre de protection de la nature de Ruhenstein

Le Centre de protection de la nature de Ruhenstein est situé sur la Route des Crêtes de Forêt Noire. Les visiteurs y découvrent, à l'intérieur et lors de visites guidées à l'extérieur, la géologie, la flore et la faune du parc naturel de Forêt Noire du Centre et du Nord.

Le Centre mérite d'être visité en toute saison: une exposition y montre combien les différentes formes de vie dans la forêt sont liées les unes aux autres et quelle influence l'homme exerce sur elles. Visites guidées, journées pour enfants et séminaires y familiarisent les visiteurs avec le paysage culturel et les problèmes liés à la protection de la nature.

Pour ceux que séduit la vie plus sauvage, un „Naturcamp“ permet de

laisser loin derrière soi la civilisation, de découvrir la forêt à l'écart des sentiers battus et de dormir à la belle étoile.

Centre d'information de Kaltenbronn

Le Centre d'information sur la nature de Kaltenbronn est situé entre les vallées de la Murg et de l'Enz. Des présentations multimédias, modèles interactifs, panneaux et objets permettent d'appréhender de façon vivante l'histoire et la nature unique des tourbières de la Forêt Noire du Nord. Des manifestations sur la découverte de la nature y sont organisées toute l'année à l'intention des familles. Et l'on y apprend également bien des choses sur les habitants des deux espaces culturels de cette région située entre la Souabe et le pays de Bade.

Parc naturel de la Forêt Noire du Sud

Suggestions d'excursions.



● envie et plaisir de découvrir



Maison de la Nature

Dr.-Pilet-Spur 4
79868 Feldberg
Tel.: +49 (0) 7676.9336-30
naturschutzzentrum@naz-feldberg.de
www.naz-feldberg.de

Ouvert tous les jours de 10h à 17h de nov. à mai, fermé le lundi hors vacances du BW.

WaldHaus Freiburg

Wonnhaldestr. 6
79100 Freiburg
Tel.: +49 (0) 761.896 477 - 10
info@waldhaus-freiburg.de
www.waldhaus-freiburg.de

Mer. - ven. 10h à 17h
Dim. et jrs fériés 14h à 17h
Lun., mar. et sam. sur demande

Maison de la Nature

Le „Talking Ranger“ est la dernière attraction de la Maison de la Nature du Feldberg. On y apprend tout ce qu'on a toujours voulu savoir sur la protection de la nature sans jamais avoir osé le demander. Et avec beaucoup d'humour! Un spectacle en 3D passionnant montre la diversité du Feldberg et du parc naturel ainsi que la Forêt Noire telle qu'elle était il y a 100 ans! L'exposition interactive permet, par tous les temps, de recueillir des informations ou de découvrir la Forêt Noire du Sud d'en haut lors d'une promenade virtuelle en montgolfière.

Pour les familles avec jeunes enfants, le „Sentier des Lutins en Forêt des Coqs de bruyère“ offre une passionnante excursion dans le monde des coqs de bruyère. De (presque) vrais

petits lutins participent avec les enfants à la recherche et à la découverte d'Anton Auerhahn. Toute l'année, des visites accompagnées sont possibles dans la plus grande zone naturelle protégée du pays. Une vraie découverte de la nature pour toute la famille et pour toutes les générations!

WaldHaus Freiburg

L'écosystème de la forêt et ses multiples implications dans la vie des êtres humains est présenté de façon passionnante et vivante dans le Centre de formation et d'information WaldHaus de Fribourg. L'objectif est de sensibiliser le public à tout ce qui touche la forêt et de faire prendre conscience de l'importance de son exploitation durable. Pour plus d'informations: www.waldhaus-freiburg.de



● **Parcourir pour découvrir**

Une nature primitive
... restée sauvage.

● Vivre des aventures

près de Schluchsee

Les montagnes de Forêt Noire sur deux roues

Disons-le d'emblée: d'après les magazines spécialisés, la Forêt Noire est l'un des meilleurs domaines VTT d'Europe. On dénombre en Forêt Noire plus de 8000 parcours de VTT de tous niveaux de difficulté. Bien sûr, nous avons aussi des single-trails difficiles, et les montagnes ont leurs exigences! Mais bien des parcours suivent aussi des sentiers en forêt bien aménagés conduisant aux points de vue de la région.

Les VTTistes chevronnés combineront paysages et prouesses sportives sur la „Bike-Crossing Route Schwarzwald“ de 450 km. De Pforzheim au nord à Bad Säckingen au sud, ce sont quelque 16 300 m. de dénivelé qu'il faut franchir. Et il est possible de prolonger le circuit sur 380 km en empruntant la liaison

allant de Schonach et Bad Säckingen au Jura souabe.

Les amateurs de vélo de course enfilent les kilomètres aussi bien dans les vallées que sur les sommets et routes panoramiques. C'est là que s'entraînent les pros du cyclisme et qu'ils se retrouvent pour des courses internationales. Rien qu'à les regarder, on se sent un peu sportif.

Les cyclotouristes „pour le plaisir“ trouveront un grand nombre de pistes bien aménagées, dans les vallées et sur les hauteurs. Le „Panorama Radweg“ par exemple conduit, sur 280 km, de Pforzheim au nord à Waldshut-Tiengen au sud, en passant par les plus beaux sommets du versant occidental du massif. Il est possible de l'emprunter avec un vélo de tourisme ou un vélo à assistance électrique.

Des paysages fascinants attendent également les cyclistes sur le „Naturpark Radweg“ de 260 km, autour du parc naturel de Forêt Noire du Centre et du Nord. On peut le parcourir facilement en 4 à 6 étapes et de nombreuses bornes de recharge sont disposées le long du parcours.

Le „Südschwarzwaldradweg“, autour du parc naturel de Forêt Noire du Sud, est à peu près de même longueur. C'est un parcours parfait pour les cyclistes désirant admirer les plus hautes montagnes de Forêt Noire sans avoir les montées dans les jambes. Il peut être parcouru en 3 à 4 jours, sans montées majeures.

Infos, plans de circuits, hébergements pour cyclotouristes et offres forfaitaires de circuits avec transfert des bagages sur www.radschwarzwald.info



● Découvrir des mondes

Le bonheur est à pied

- Plus de 23 000 km de sentiers de randonnée
- dont 18 sentiers de grande randonnée
- plus de 20 sentiers „premium“
- des sentiers thématiques
- des sentiers longeant des cours d'eau
- traversant des gorges
- conduisant à des cascades

Les amateurs de vacances actives trouveront conseils et astuces sur:

www.natur-schwarzwald.info
www.wandern-schwarzwald.info
www.rad-schwarzwald.info
www.bike-crossing-schwarzwald.info
www.natureparkschwarzwald.de
www.naturpark-suedschwarzwald.de
www.suedschwarzwald-radweg.de

Une chose est sûre: la Forêt Noire est un paradis pour tous ceux qui aiment découvrir la nature en pratiquant des activités. Les paysages fortement structurés de la Forêt Noire conviennent à merveille aux randonneurs et à ceux qui pratiquent la marche nordique.

Depuis les vignobles du versant ouest et le Kaiserstuhl jusqu'aux ondulations des hauts plateaux de la Baar à l'est, un grand nombre de circuits de randonnées variées s'offrent aux amateurs. Du nord, où s'étendent les forêts profondes, au sud et à ses montagnes ensoleillées, des herbages d'altitude aux défilés et torrents, chacun trouve son bonheur... à son pied.

Et personne ne risque de perdre son chemin. Le balisage des sentiers de grande randonnée et des sentiers

régionaux, unifié dans toute la Forêt Noire, indique toujours l'étape suivante, le kilométrage, les lieux de restauration et les arrêts de bus ou de train.

Vous ne serez pas de sitôt plus près du soleil! La Forêt Noire, dont le point culminant atteint 1493m, est la plus haute chaîne de montagnes moyennes d'Allemagne. Et plus de 70 sommets y dépassent les 1000 m.

Le regard porte au loin sur de larges vallées encaissées, et jusqu'aux Vosges à l'ouest, aux hauteurs du Jura souabe à l'est, et aux sommets dentelés des Alpes suisses au sud.

Aussi magnifiques que soient les points de vue et l'alternance de vallées et de sommets que vous pouvez imaginer, vous trouverez plus beau encore en Forêt Noire.

A dos de cheval...

Découvrir la Forêt Noire à cheval, c'est possible sans problème grâce aux offres proposées par les deux parcs naturels.

En Forêt Noire du Nord, 29 établissements de la région de Calw et de Freudenstadt se sont regroupés pour former un réseau de haltes équestres. En Forêt Noire du Sud, 30 établissements proposent écurie et nourriture pour les chevaux, et des hébergements pour les cavaliers.

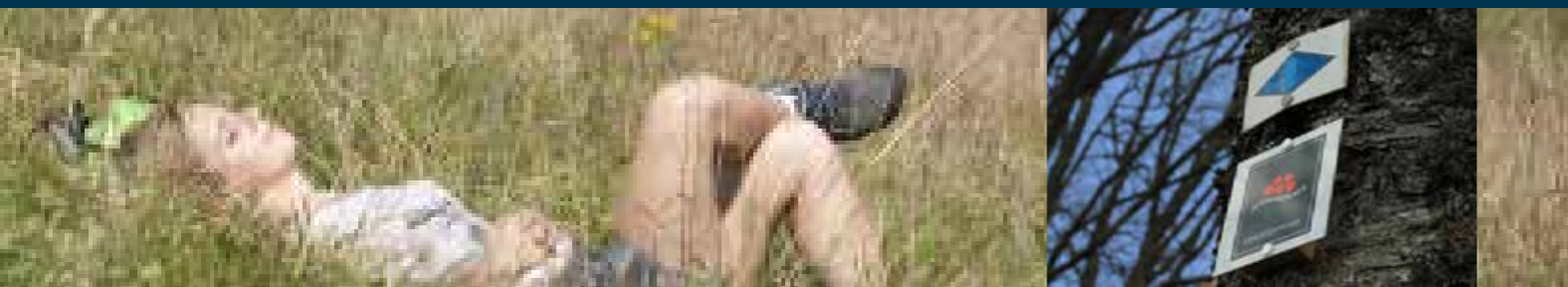
Il existe dans les deux parcs des associations de randonnée équestre qui ont établi des normes communes minimales concernant les haltes de tourisme équestre. Toutes proposent au minimum une possibilité de couchage en grange à foin. Quand on souhaite un hébergement plus confortable non disponible

dans la halte même, les hôtels ou auberges proches sont indiqués. Ces établissements sont assez proches les uns des autres pour être accessibles en une journée à cheval. Il est possible de réserver ces hébergements pour cheval et cavalier même pour une seule nuit. Les chevaux peuvent être hébergés soit directement sur place soit dans un établissement associé à proximité immédiate.

Les associations de randonnée équestre apportent leur aide pour définir des parcours, font des suggestions de circuits, organisent sur demande le transfert des bagages ou des forfaits individuels.

Ceux qui ne peuvent ou ne veulent pas partir en randonnée avec leur propre cheval trouvent auprès de certaines haltes équestres des chevaux de location que l'on peut réserver en même temps qu'un accompagnateur.





Premium Plus

• Les „sentiers plaisir“ de Forêt Noire

Si la Forêt Noire est connue pour être „la plus belle région d'Allemagne du plaisir de vivre“, elle le doit à divers facteurs: Les paysages variés, les diverses zones climatiques allant du climat méditerranéen au climat alpin, sont sillonnés par des sentiers offrant de multiples points de vue. Les fameux vins de Bade, les remarquables eaux minérales et les bières de renom vont de pair avec une cuisine qui mise à la fois sur l'excellence et le terroir.

Pour découvrir cette région à pied, il faut soit beaucoup de temps, soit trouver le sentier qui permet de voir le plus de choses en peu de temps. Telle est la raison d'être des „sentiers plaisir“. Il s'agit de sentiers de randonnée longs de 6 km à 18 km et qui ne demandent

pas d'efforts exagérés à des randonneurs même moins entraînés. Ils ont tous reçus le label „Premiumweg“ de l'Institut allemand de randonnée, ils sont variés et pour l'essentiel à l'état naturel; leur balisage est parfaitement clair, sans erreur possible.

Les „sentiers plaisir“ de Forêt Noire sont en quelque sorte „Premium Plus“ car ils présentent en plus un aspect „plaisir“ particulier : découvertes culturelles, gastronomie de Forêt Noire, vins, alcools, bière ou eau minérale. Le plaisir éprouvé à admirer le paysage et à y faire de la randonnée y est associé en chemin à des moments de bonheur particuliers: plaisir d'une dégustation à la „fontaine à schnaps“, d'un arrêt à une „station de fruits“, d'un moment passé sur un banc devant un panorama, d'un événement culturel ou gastronomique.

Vous pouvez commander une brochure portant sur 20 „sentiers plaisirs“ de Forêt Noire auprès de la Schwarzwald Tourismus GmbH, Tel.: +49 (0) 761 89646-93.

Vous trouverez une description actualisée des sentiers portant le label „sentiers plaisirs“ sur le site www.geniesserpfade-schwarzwald.info

● trace ici ta propre route



Découvrir la nature



F3 Voir et découvrir la nature à Bad Herrenalb

Entre les sept vallées et montagnes qui entourent la commune ouvrant la porte du parc naturel de la Forêt Noire du Centre et du Nord, quatre sentiers de découverte de la nature révèlent des trésors cachés! Le sentier découverte des sources nous apprend, presque en passant, quels sont les êtres vivants qui peuplent les sources et les ruisseaux, et quelle est l'origine de l'eau. Sur le sentier découverte de la vallée de la Dobel, ce sont les mystères de cette vallée de Forêt Noire qui interpellent le randonneur.

On peut même y croiser, en fin de parcours, des cerfs et des chevreuils habitant la réserve de gibier. Sur le sentier découverte de la forêt, à Bernbach, le jardin sonore et un concours de saut en longueur apportent un moment de distraction tandis que la „place du silence“ offre un espace permettant de savourer l'instant et de s'ouvrir à

l'écoute des sons. Par contre, sur le sentier découverte des chats sauvages, l'aventure est au rendez-vous. Un chemin étroit et escarpé conduit sur les traces du chat sauvage à travers les paysages naturels de la vallée de Gaistal. Ne pas oublier de se munir de bonnes chaussures car il faut parfois franchir le cours de l'Alb sur des pierres avant d'atteindre même, à la fin, un „arrêt de bus“ des chats sauvages. Même hors des sentiers de découverte, l'air pur et la beauté unique des paysages offrent les conditions idéales pour des excursions sur des sentiers balisés ou des circuits pour VTT et vélos électriques.

Après tout ce que l'on vient de vivre et de découvrir dans le parc naturel, comment ne pas apprécier les spécialités régionales à base de produits du terroir, ainsi que les hébergements et l'accueil chaleureux des hôteliers de Bad Herrenalb!

Tourismusbüro Bad Herrenalb
Rathausplatz 11 • 76332 Bad Herrenalb
Tel.: +49 (0) 7083.5005-55
info@badherrenalb.de • www.badherrenalb.de



SCHWARZWALD PANORAMA

Hotel.Campus.Selfness



BAD HERRENALB



VOUS ARRIVEZ, VOUS ÊTES BIEN, VOUS RESTEZ

Tous ceux qui souhaitent le meilleur en matière de qualité de vie et de santé trouvent au SCHWARZWALD PANORAMA le lieu idéal de leur équilibre et de leur paix intérieure. Une atmosphère si particulière imprégnée d'un sentiment d'intense vitalité vous procure à la fois un séjour parfaitement reposant et des instants de vie active, créative, mais aussi de relations sociales.



Votre séjour au SCHWARZWALD PANORAMA sera climatiquement neutre. Les émissions de CO2 sont établies pendant la durée de votre séjour et compensées en collaboration avec ClimatePartner grâce au soutien de projets agréés de protection climatique.



WWW.SCHWARZWALD-PANORAMA.COM

Rehteichweg 22 . 76332 Bad Herrenalb . Téléphone pour réservation: (0049 7083) 927-0

E3 Baden-Baden - sur les traces d'une beauté de la nature à couper le souffle

Le sentier du Panoramaweg, long de 40 km, vous ouvre en grand les portes de la nature.

C'est tout un kaléidoscope naturel aux couleurs merveilleuses qui vous attend, entre le centre de Baden-Baden et la vallée de Geroldsau, avec ses gorges escarpées et ses torrents. Du haut des ruines de Hohenbaden avec vue sur la silhouette romantique de la vieille ville, ou du sommet du Merkur offrant son panorama sur les montagnes de la Forêt Noire et la plaine du Rhin, de nouvelles facettes se révèlent à chaque instant. Selon votre humeur et votre forme physique, vous pouvez parcourir séparément des étapes allant de 5 km à 11 km, ou les combiner.

Une possibilité intéressante de combinaison consiste à emprunter le sentier „Premium“ de l'Ebersteinburg, que l'on croise aux ruines de Vieux Château et qui offre de splendides points de vue, p. ex. du haut du Kulturdenkmal (488 m), de la Ritterplatte ou de la Felsenbrücke (568 m), ainsi que la découverte de curiosités comme le château d'Eberstein ou le massif rocheux du Battert.

A noter: sur une longueur totale de 3,8 km, vous pouvez faire le tour de la réserve de gibier accueillant des mouflons, daims, chevreuils et sangliers, située en bordure immédiate du sentier. La réserve est proche du téléphérique du Merkur qui vous permettra d'accéder au sommet. Là-haut, la plate-forme panoramique de 23 m de haut vous ouvre un panorama unique sur Baden-Baden, la Forêt Noire, la vallée de la Murg, la plaine du Rhin et les Vosges. Vous y trouverez aussi de nombreux sentiers de randonnée et de promenade, un emplacement

barbecue, une pelouse et un terrain de jeux avec toboggan géant.

C'est une toute autre découverte qui vous attend sur le sentier du „Wildnispfad“ Baden-Baden, sur le Plättig situé directement sur la fameuse Route des Crêtes de Forêt Noire. Là où en 1999 s'est déchaîné l'ouragan Lothar s'étend maintenant un immense espace forestier de 70 ha constituant un paysage intact aux formes étonnantes. Le sentier étroit, long de 4,5 km, laissé pour l'essentiel à l'état naturel, ouvre la voie à une découverte passionnante au cœur d'une nature très diverse. Au même titre que le „sentier des lynx“ ouvert en 2009 et long de 4 km. Premier sentier consacré aux lynx en Allemagne, il présente 24 stations interactives et fait appel à tous les sens. On y trouve en particulier des longues vues permettant de voir les proies éventuelles des lynx, un parcours de marche silencieuse, un point d'écoute des cris d'animaux.

La région des vignobles est un véritable paradis des randonneurs. Des sentiers traversant les vignobles offrent de magnifiques perspectives sur la plaine du Rhin et les Vosges, conduisant à des sites intéressants comme le château d'Yburg ou à des auberges où vous pourrez déguster un petit verre de vin de pays: le plaisir de la randonnée, avec un plus!

Après les heures si enrichissantes passées dans une nature splendide et variée, on s'accorde un moment de détente et de repos dans les thermes historiques de Friedrichsbad, ou les thermes modernes „Caracalla Therme“.



Baden-Baden Kur & Tourismus GmbH
Solmsstraße 1 • 76530 Baden-Baden
Tel.: +49 (0) 7221.275-200 • Fax: +49 (0) 7221.275-202
info@baden-baden.com • www.baden-baden.com

Découvrir la nature



E|F11 Zone naturelle protégée des gorges de la Wutach et du Jardin japonais

Cette zone protégée procure des impressions inoubliables au cours du trajet de 28 km à travers les gorges creusées par l'érosion. Une randonnée qui vous permettra de découvrir toute la richesse de la flore et de la faune des différentes parties du défilé. Découvrez ces gorges, entre le printemps et l'automne, dans ce qu'elles ont d'unique et de constamment différent. Les gorges de la Wutach sont un tronçon du sentier du „Schluchtensteig“.

En raison de son altitude (il est situé à env. 900 m), le Jardin japonais est déjà une curiosité. A côté de l'art japonais des jardins, on y voit représentés les quatre éléments, „Terre, Eau, Air et Feu“, de façon à la fois passive et active.

Touristinformation Bonndorf • Martinstr. 5 • 79848 Bonndorf
Tel.: +49 (0) 7703.7607 • touristinfo@bonndorf.de



F10 Sentier des Haies de Bräunlingen

Qui peut bien embrocher des insectes sur des épines de prunellier? Qu'est-ce que l'„enclume à grives“ et d'où viennent les mystérieux tas de pierre que l'on trouve à Bräunlingen? Pourquoi les abeilles aiment-elles les paysages de haies et comment peut-on regarder à l'intérieur de la vie souterraine?

4 km parcourus à travers le paysage unique des haies de Bräunlingen, pour lequel la ville a reçu en 2000 le prix de l'environnement du Bade-Wurtemberg. Raccourci possible. Comme tous les habitants des haies ne sont pas toujours „à la maison“, leur présence est signalée par des traces. Laissez-vous surprendre!

Amt für Tourismus, Kultur und Sport • Kirchstraße 3 • 78199 Bräunlingen
Tel.: +49 (0) 771.619 00 • Fax: +49 (0) 771.8968301
touristinfo@braeunlingen.de • www.braeunlingen.de



F|H3-5 Région de Calw, la Forêt Noire au gré de chacun

Oubliez la vie quotidienne, venez découvrir la région de Calw en Forêt Noire. Des guides expérimentés de Forêt Noire et des guides spécialisés de l'Heckengäu vous emmènent découvrir la région au cours de balades passionnantes dans de vastes zones de protection de la nature, des paysages et des oiseaux. Grande vitesse par contre sur les trails VTT des environs, absolument uniques! Au Freeride Bikepark, les débutants et les pros peuvent se lancer des défis!

Vous voyagez avec des enfants? Ils ne seront pas déçus: sentiers de découverte dans les gorges sauvages, randonnées thématiques avec chasse au trésor, géocaching, observation du gibier, voilà de quoi les distraire! A la mode et respectueuse de l'environnement: la découverte de la région à vélo électrique ou Segway. La visite d'une centrale

Schwarzwaldregion Calw • c/o Landratsamt Calw
Vogteistraße 42-46 • 75365 Calw
Tel.: +49 (0) 7051.160-605
tourismus@kreis-calw.de • www.mein-schwarzwald.de



hydroélectrique ou de moulins à eau vous fera découvrir la Forêt Noire côté écologie.

Excursion gastronomique en pleine nature: c'est ce que vous proposent les Naturparkwirte grâce à la large palette de leurs produits régionaux, pour mieux savourer la Forêt Noire! Et vous rapportez un petit cadeau pour les vôtres, issu de la tradition des distilleries de Forêt Noire!

- **Herbes sauvages pour le corps et l'esprit:** une balade accompagnée avec les guides de Forêt Noire.
- **Balades à cheval** avec les guides nature du Heckengäu
- **Sentier de découverte des sources à Bad Herrenalb.** Le „guide des sources“ vous montre les sources en cascade, les marais sourciers et les cours des ruisseaux.
- **Le sentier des chauve-souris de la vallée de la Teinach:** un circuit avec panneaux portant sur la géologie et les chauve-souris, au départ de la mine-musée de Neubulach.
- **Cours de technique du VTT au Bikepark de Bad Wildbad**
- **Sentiers de découverte de la nature et circuits thématiques dans toute la région de Calw**



F10 Donaueschingen - découverte accompagnée du „Danube de sa source à son confluent“

Vous partez sur les traces du Danube et apprenez bien des choses intéressantes sur le deuxième plus long fleuve d'Europe. Ecoutez l'histoire peu commune de la source du Danube, de ses deux affluents Brigach et Breg, et suivez le Danube sur ses premiers mètres. Vous passez devant le temple du Danube, longez la Brigach dans le pittoresque parc du château, jusqu'à son confluent.

Horaires des parcours accompagnés: consultez notre site Internet.

Pour les groupes, nous organisons toute l'année des parcours accompagnés d'env. 90 min. En raison des travaux de restauration, la source du Danube n'est pas accessible avant l'été 2015.

Tourist-Information Donaueschingen • Karlstraße 58
78166 Donaueschingen • Tel. +49 (0) 771.857221 • Fax: +49 (0) 771.857228
tourist.info@donaueschingen.de • www.donaueschingen.de



F6 Pieds nus sur des pierres pointues, dans le Parc de marche pieds nus de Dornstetten-Hallwangen

Montre-moi tes pieds et je te dirai d'où tu viens! La réponse est facile quand on a marché pieds nus dans le Parc de marche pieds nus d'Hallwangen: les pieds sont bien irrigués, d'un noir d'encre et ont besoin d'eau! De mai au 15 octobre, de 9h à 18h, on enlève ses chaussures et on y va. Le parc s'étend sur une longueur de 2,4 km. On y marche sur des sols de nature différente, pierres, débris et glaise.

Une aire aquatique apporte son lot de plaisirs et de distractions. L'entrée est gratuite. Visites guidées possibles. Taxe à régler.

Tourist - Information / Kulturamt Dornstetten • Marktplatz 2
72280 Dornstetten • Tel.: +49 (0) 74 43.96 20 30 • Fax: +49 (0) 74 43.96 20 99
info@dornstetten.de • www.barfusspark.de



F2 Sentier découverte de la forêt d'Ettlingen

Le „sanglier de Spessart“ accompagne les visiteurs sur ce sentier découverte d'env. 2 km, à Ettlingen-Spessart. C'est un circuit aisément praticable traversant des paysages de forêt variés et offrant un large point de vue sur la vallée de l'Alb.

12 stations apportent des informations sur différents thèmes concernant la forêt et la nature pour une découverte ludique: les arbres poussent-ils jusqu'au ciel? Que chasse le chasseur? Combien d'eau le sol peut-il absorber? Quels sont les animaux vivant dans la forêt? Qu'est-ce qu'une forêt primitive? Suivez le „sanglier de Spessart“!

Stadtinformation Ettlingen • Schlossplatz 3 • 76275 Ettlingen
Tel.: +49 (0) 72 43.101-380 • Fax: +49 (0) 72 43.101-430
info@ettlingen.de • www.tourismus-ettlingen.de



C11 Le télécabine du Feldberg vous y emmène!

Le télécabine du Feldberg est le point de départ des plus belles randonnées dans la zone naturelle protégée du Feldberg. Vous découvrez le monde passionnant de la montagne, vous savourez les moments de repos dans l'un des refuges traditionnels. Du haut de la plate-forme du Feldberg, au 11ème étage de la tour, la vue est extraordinaire. Les groupes en visite y sont accueillis avec un verre de mousseux. Le musée du jambon, ouvert récemment dans la tour du Feldberg, attend également votre visite: diverses stations présentent de façon interactive permettant de voir, humer, toucher et écouter, la fabrication du jambon de Forêt Noire.

Des manifestations ont lieu le soir dans la tour du Feldberg. Vous y êtes cordialement invité, et vous passerez là, devant un verre de vin mousseux, des moments merveilleux en admirant le coucher de soleil.

Feldberg Touristik, c/o Feldbergbahn • Kirchgasse 1 • 79868 Feldberg
Tel.: +49 (0) 7676.9409-110 • Fax: +49 (0) 7676.9409-111
info@feldbergbahn.de • www.feldbergbahn.de

Découvrir la nature



C8 Le marché paysan de Freiamt

Tous les vendredis, on se retrouve au „marché paysan de Freiamt“, au Freihof d’Ottoschwanden, pour y acheter les produits frais de la région.

(en été de 15h à 18h, en hiver de 15h à 17h)

Avec une petite pause au Marktcafé pour déguster les gâteaux fabriqués par les fermières... et tailler une bavette! D’avril à octobre, on peut aussi aller visiter le musée régional, dans la Freihofscheune, et la „Bäule“, une ancienne maison des corvées. On peut y voir une présentation de la vie et du monde du travail des générations passées. Mais encore: partir en randonnée au cœur de la nature, s’arrêter dans un restaurant de Freiamt ou, pourquoi pas, s’accorder quelques jours de vacances à Freiamt.

Tourist-Information • Badstraße 1 • 79348 Freiamt
Tel.: +49 (0) 76 45.91 03-0 • Fax: +49 (0) 76 45.91 03-99
info@freiamt.de • www.freiamt.de

E|F6 Randonnée plaisir sur le Kniebiser Heimatpfad

Ce sentier de 10 km traverse forêts et prairies, lande et marais, et il est aisément praticable. Bien aménagé, il réserve de multiples agréments, et convient bien aux familles. Les plus jeunes apprécient particulièrement le „Räuberwege“ (sentier des brigands). Le Pirschpfad permet de voir les animaux dans les sous bois, et la Platz der Besinnung procure, avec le Labyrinthe, calme et sérénité. La nouvelle plate-forme panoramique de l’Elbchseeblick est devenue une attraction offrant un large point de vue sur la vallée et la Route des Crêtes.

C’est un circuit laissé à l’état naturel, de bonnes chaussures sont de mise. Il est praticable en buggy mais n’est pas adapté aux PMR.

Besucherzentrum Schwarzwaldhochstraße Freudenstadt-Kniebis
Straßburger Str. 349 • 72250 Freudenstadt-Kniebis • Tel.: +49 (0) 7442.7570
Fax: +49 (0) 7442.50632 • info@kniebis.de • www.kniebis.de • www.freudenstadt.de

E3 Nature et histoire à Reichental

Reichental est l’une des localités de la région où la forêt est réellement omniprésente, et chacun peut le constater en découvrant les énormes réserves de bois de chauffage qui s’accumulent le long des sentiers de randonnée.

Sept vallées entourent Reichental qui se trouve ainsi presque entièrement entouré de forêts. Un circuit de randonnée de 11 km autour du village illustre de façon remarquable, grâce à 13 stations, ce qu’est la vie en relation avec la forêt. De nombreux moulins, actionnés par l’eau des ruisseaux, y remplirent leur fonction et aujourd’hui encore, le Mahlmühle et son énorme roue reste en activité et peut être visité. Une belle exposition réalisée dans le Musée de la Forêt de Reichental,

Waldmuseum Reichental
Kaltenbronner Str. 35
Tel. Ortsvorsteher
Edgar Sieb: +49 (0) 72 24.29 25 oder
Tel. Günter Knapp:
+49 (0) 72 24.4 02 19

Touristinfo Gernsbach
Igelbachstr. 11, 76593 Gernsbach
Tel.: +49 (0) 72 24.644-44
Fax: +49 (0) 72 24. 644-64
touristinfo@gernsbach.de
www.gernsbach.de

l’ancienne scierie du village, informe les visiteurs sur l’exploitation de la forêt. Visites du musée de mai à octobre le dimanche de 14h à 18h ou, pour les groupes, sur demande.

Arboretum Schloss Eberstein

Il y a 200 ans déjà, on appelait la vallée de la Murg la „Suisse badoise“. Le site majeur de la région, qui en marque aussi l’image, est le château d’Eberstein dressé sur un éperon rocheux.

L’Arboretum du château d’Eberstein, possédant plus de 300 essences locales ou étrangères, dispose d’un sentier éducatif aménagé en 1964, une „collection“ unique en son genre d’arbres dont certains sont des espèces rares. L’attrait particulier du circuit de 4 km qui débute à la Klingelkapelle est, à côté du charme des paysages et des points de vue fantastiques, la série des essences apparentées disposées en allées. On voit ainsi, à côté du chêne, de l’érable, de l’épicéa, du tilleul, du hêtre et du châtaigner, également le sapin, le sorbier et le lierre. Des visites guidées sont organisées. Brochures détaillées disponibles à la Touristinfo (2,50 €). Entrée libre.



C9 Profiter de toute la diversité de Glottertal

Les possibilités d’activités sont, à Glottertal, aussi diverses que le sont les paysages environnants. Randonnée, marche et cyclisme au sein d’une nature merveilleuse, du petit village de vigneron dans la vallée au sommet du Kandel environné de légendes, nager dans la belle piscine panoramique, faire du parapente etc.

Découvrez par ex. les immenses vignobles en Stegway. Ou encore à bord d’un tracteur à l’ancienne. Et que diriez-vous d’une balade dégustation sur le sentier d’initiation à la vigne? Pour finir la journée, l’occasion s’offre à vous de goûter aux saveurs de la gastronomie et aux vins de Glottertal dans l’une des auberges traditionnelles, dans le fameux quartier gastronomique appelé „Glottertaler Schlemmermeile“.

Tourist Information Glottertal • Rathausweg 12 • 79286 Glottertal
Tel.: +49 (0) 7684.9104-0 • Fax: +49 (0) 7684.9104-13
tourist-info@glottertal.de • www.glottertal.de

E12 Schlü-Hü-Wa-Na-Park dans le Rothauser Land

Le „Schlüchtsee-Hüsli-Wald-Natur-Park“ à Grafenhausen-Rothaus est un circuit de 2 km menant de la „Hüsli“, maison rendue célèbre par la série télévisée „la clinique de la Forêt noire“, à l’idyllique lac Schlüchtsee. C’est un parcours à la fois de découverte de la nature, avec sentier de marche pieds nus, arbre-téléphone, fossé des sauts d’animaux, sentier du chasseur etc, et de rencontres de „personnages étranges“. Laissez-vous surprendre...

Ce sentier de découverte peut être aisément associé à une visite de la brasserie Rothaus, d’où provient la fameuse „Tannenzäpfle“.

Hochschwarzwald Tourismus GmbH • Tourist-Information Grafenhausen
Schulstraße 1 • 79865 Grafenhausen • Tel.: +49 (0) 7748.520-41
Fax: +49 (0) 7748.520-42 • info@grafenhausen.de • www.rothauserland.de

CD8-9 Dans les cimes d’arbres en ZweiTälerLand Le parc de découverte de la nature à Waldkirch

Le ZweiTälerLand, avec les localités de Biederbach, Elzach, Gutach en Brisgau, Simonswald, Waldkirch et Winden im Elztal, dispose d’une attraction naturelle unique en Forêt Noire: le chemin des cimes de Waldkirch. C’est la principale attraction du nouveau parc de découverte de la nature, autour du lac de Stadtrain, et ces attractions sont pour partie uniques en Europe.

- Chemin des cimes, sentier d’aventure et de marche pieds nus, maison dans les arbres et toboggan pour enfants
- Toboggan géant
- Chemin des sens
- Location de bateaux
- Zoo de Forêt Noire
- Minigolf d’aventure

ZweiTälerLand Tourismus
Im Bahnhof Bleibach • 79261 Gutach im Breisgau
Tel.: +49 (0) 7685.19 4 33 • Fax: +49 (0) 7685.90889 89
info@zweitaelerland.de • www.zweitaelerland.de

Sur le chemin des cimes, d’une longueur de 1200m, vous franchissez un pont suspendu, vous suivez les traces des animaux et vous voyez des arbres pousser... à l’envers. Arrivé en haut, vous découvrez un sentier d’aventure et de marche pieds nus avant d’emprunter le chemin des cimes qui, sur 200m et en légère pente, vous emmène jusqu’à 23m de hauteur en haut des arbres. Là-haut, on observe de tout près la vie qui règne dans les cimes.

En prime, vous découvrez le vaste panorama sur Waldkirch et les sommets environnants de la Forêt Noire, la vallée du Rhin et jusqu’aux Vosges.

Les plus audacieux peuvent choisir de prendre un chemin de retour hors du commun: une descente vertigineuse dans les virages du toboggan le plus long d’Europe. Ces attractions sont complétées par: le zoo de Forêt Noire, un minigolf d’aventure et une promenade en barque sur le Stadtrainsee. Vous souhaitez vous restaurer ou boire un verre? Vous avez le choix entre la terrasse sur le lac ou le jardin à bière de la brasserie historique Hirschen. Le parc est le point de départ de nombreux sentiers de randonnée, de promenade et de cyclotourisme, et il dispose à sa lisière d’un bel emplacement pour camping cars.

Découvrir la nature



D7|8 Le grand sentier Hansjakob

Heinrich Hansjakob, né en 1837 à Haslach dans la vallée de la Kinzig, est l'un des écrivains les plus lus de Bade. Il est l'auteur de 70 ouvrages portant sur la Forêt Noire et ses habitants, et est considéré aujourd'hui encore comme l'un des grands chroniqueurs de la région. Le „Grand sentier Hansjakob“ suit ses traces sur env. 100 km en Forêt Noire du Centre. Ce circuit de grande randonnée passe par divers lieux où se déroulent les récits de Hansjakob. 70 panneaux détaillés accompagnent le randonneur, et un guide fournit une description du sentier ainsi que des citations tirées de son oeuvre.

Offre forfaitaire de randonnée sans bagage à partir de 139 € (possible en 4, 5 ou 6 excursions d'une journée) auprès de:

Tourist Information Gastliches Kinzigtal • Klosterstraße 1 • 77716 Haslach
Tel.: +49 (0) 7832.706170
info@gastliches-kinzigtal.de • www.gastliches-kinzigtal.de



D7 Sentier d'aventure de Hausach

Le groupe Junges Hausach a conçu et réalisé en forêt un sentier d'aventure. Il a pour but d'inciter les enfants à s'activer en pleine nature. Il comprend 20 stations de jeu sur une longueur d'env. 2,8 km. Toutes les stations ont été contruites en matériaux naturels. Le sentier longe un ruisseau, mais qui est pour les enfants un défilé qu'il faut franchir à l'aide de cordes. Diverses stations d'équilibre émaillent le parcours qui comprend aussi une cabane et un emplacement barbecue. De là, un petit détour conduit à la chapelle du Calvaire, d'où l'on a une vue splendide sur la vallée de la Kinzig. On trouve aussi en chemin: des catapultes à pommes de pin, des troncs d'arbres creux, un serpent en bois géant, un terrier de blaireau, un tipi et une maison en bois. A la fin, un grand escalier d'où les enfants peuvent descendre au château de Husen. Pour trouver le sentier, suivre le Kreuzbergweg du centre ville jusqu'au bassin pédiluve.

Kultur- und Tourismusbüro • Hauptstraße 43 • 77756 Hausach
Tel.: +49 (0) 78 31.79 75 • Fax: +49 (0) 78 31.79 58
tourist-info@hausach.de • www.hausach.de



F10|11 Sur des sentiers naturels autour de la station de repos de Hüfingen

C'est un moment de découverte de la nature exceptionnel qui vous attend à Hüfingen: 4 sentiers plus charmants les uns que les autres: le sentier historique du Fürstenberg, le sentier des orchidées, le sentier des plantes médicinales et le sentier pédagogique des gorges de Gauchach. Un circuit agréable et aussi une occasion d'apprendre bien des choses sur les particularités de la région, les spécificités géologiques. Un petit conseil: allez découvrir le panorama qui s'offre du haut du Fürstenberg (918m), ou les gorges sauvages de Gauchach. Après ces multiples découvertes dans la nature, vous pourrez refaire le plein d'énergie à la piscine familiale „aquari“ avec saunas.

Informations- und Kulturamt • Hauptstrasse 16/18 • 78183 Hüfingen
Tel.: +49 (0) 771.60 09-24 • Fax: +49 (0) 771.60 09-22
infoamt@huefingen.de • www.huefingen.de



A12 Sentier découverte de la forêt à Kandern

Un sentier découverte de 3,5 km, pour mieux connaître le monde de la nature et de la forêt. Vous êtes au cœur des choses, et vous y participez! 15 stations, pour des découvertes passionnantes et instructives. Entre autres: sentier d'observation des animaux, saut en longueur des animaux, apiculture, sentier de marche pieds nus. Vous trouverez aussi autour de Kandern d'autres sentiers thématiques passionnants: le circuit August Macke, le sentier des Planètes, le sentier du Temps, le sentier d'interprétation du Vin, le sentier d'interprétation géologique et le sentier thématique „Autour de Kandern - pauses restauration et randonnée“. Combinez votre rando avec un voyage dans le train à vapeur historique qui circule entre Kandern et Haltingen, de mai à octobre, tous les dimanches.

Tourist-Information Kandern • Hauptstraße 18 • 79400 Kandern
Tel.: +49 (0) 76 26.972356 • Fax: +49 (0) 76 26.972357
verkehrsamt@kandern.de • www.kandern.de



C|D13 Sentier de la vallée de la Murg

Découvrez Murg et la forêt d'Hotzenwald! Ce sentier thématique vous conduit de la source du Murgbach, située à 1000 m d'altitude, à son embouchure dans le Rhin à Murg, à une altitude de 290 m.

Vous y verrez un splendide panorama sur les Alpes, des marais, des vallons herbeux, des gorges romantiques, des cascades, toute une région de paysages variés et de zones climatiques différentes.

55 stations, trois musées et les ruines du château de Wieladingen agrémentent ce parcours de 20 km et sont consacrés aux thèmes de l'eau, de l'énergie, de la botanique, de l'histoire, de la géologie etc. Pour plus d'informations, consultez www.murgtalpfad.de ou demandez le dépliant.

Bürgermeisteramt Murg • Hauptstr. 52 • 79730 Murg
Tel.: +49 (0) 7763.9300 • Fax: +49 (0) 7763.93019 • post@gemeinde-murg.de
www.murg.de • www.ferienwelt-suedschwarzwald.de



D7 Lutins des forêts et truites des torrents

Une promenade en forêt avec un lutin des forêts sur un sentier étroit, une marche pieds nus dans un ruisseau, des maisons et des ruelles médiévales, une tour panoramique avec vue sur le parc naturel de Forêt Noire du Centre et du Nord, et une quantité de spécialités régionales: dans la région de vacances du Brandenkopf dans la vallée de la Kinzig, chacun trouve son bonheur.

A l'intention des petites jambes

Envie de connaître les mystères de la forêt? Hademar Waldwichtel montre son monde aux petits et aux grands amateurs de nature, sur le sentier de découverte de la nature d'Oberharmersbach (2 km).

Informationen „Natur-Erlebnispfad“:
Tourist-Information Oberharmersbach • Dorf 60
77784 Oberharmersbach • Tel.: +49 (0) 7837.277 • Fax: +49 (0) 7837.678
tourist-info@oberharmersbach.net • www.oberharmersbach.de



20 stations à découvrir, par exemple le marteau-pilon actionné par la force des bras et de l'eau. Le sentier est en accès libre et gratuit. Le point de départ et d'arrivée est l'office Tourist-Information d'Oberharmersbach.

A contre-courant

Marcher dans l'Harmersbach? Un vrai plaisir pendant les chaudes journées d'été. Le sentier „Zeller Bachsteig“ traverse la petite ville médiévale de Zell am Harmersbach.

Avec la „Poule Hanna“, toute la famille découvre le monde aquatique du ruisseau. Il est recommandé de passer auparavant à l'office Tourist-Information de Zell am Harmersbach, où l'on trouvera les dernières informations et la possibilité de louer des bâtons de marche.

Informationen „Zeller Bachsteig“:
Tourist-Info • Alte Kanzlei • 77736 Zell am Harmersbach
Tel.: +49 (0) 7835.636947 • Fax: +49 (0) 7835.636950
tourist-info@zell.de • www.zell.de

Découvrir la nature



G|H2 Enzaupark de Pforzheim

Depuis l'exposition horticole de 1992, le parc Enzaupark de 38 ha est devenu un pôle d'attraction majeur de Pforzheim. Des visiteurs viennent de tout le Bade-Wurtemberg pour bénéficier de ses installations de loisirs et de repos. Elles permettent en effet de multiples activités de jeux et de sports: terrain de jeux aquatique, sentier ludique et sportif, parc de jeux "Römerauen" ou terrain de volley sur pelouse. On y trouve également des sentiers de promenade en terrain plat, entre les allées et les parterres, ou le long des plans d'eau. Des espaces retirés permettent d'observer tranquillement la flore et la faune du parc. Ouvert toute l'année, sortie autoroute "Pforzheim Ost". Parking également pour bus, restauration au jardin à bière (2000 places). Nombreuses manifestations sur la scène en plein air d'avril à octobre.

Wirtschaft und Stadtmarketing Pforzheim
Geschäftsbereich Tourismusmarketing
Schloßberg 15 - 17 • 75175 Pforzheim
Tel.: +49 (0) 7231.39-3700 • Fax: +49 (0) 7231.39-3707
tourist-info@ws-pforzheim.de • www.ws-pforzheim.de

Parc animalier de Pforzheim, un but d'excursion très apprécié des familles!

On peut assister là au nourrissage des lynx et des loutres par les soigneurs. Ou donner soi-même à manger aux cerfs, lamas et chèvres effrontés, tranquillement, à hauteur d'homme. Ou aller au zoo d'animaux à caresser, à la ferme pour enfants et au terrain d'aventures, ou encore grimper jusqu'aux cimes des arbres à l'accrobranche. Nous sommes très heureux quand les enfants se sentent bien chez nous, et quand en plus ils peuvent apprendre à mieux connaître la nature et l'environnement de façon ludique.

Visites accompagnées pour maternelles et écoles, programme de vacances d'été.

Pour plus d'informations: Telefon 07231 393328.

Accrobranche du parc: www.waldklettergarten.de

Wildparkstüble, lun au dim | 11 h - 18 h

Accès en bus, ligne 5 "Seehaus", arrêt "Hochschule/Wildpark"

Calendrier des activités disponible à la Tourist-Information

D|E3-4 Découvrir la nature entre Forêt Noire, Rhin et vignobles

Rastatt, au nord de la Forêt Noire, vous permet de découvrir au cours de vos randonnées pédestres ou cyclistes des paysages de marais primitifs, des coteaux de vignobles, de vastes prairies humides:

- **Sentier des chèvres de Forbach:** un sentier familial de 5km, dans la vallée de la Murg, à travers un pâturage de chèvres, le long d'un ruisseau, avec des panneaux d'information. Visite pédagogique, réserver sur: www.murgtal.org
- **Sentier des légendes de Gernsbach:** sentier „Premium“ de 5,3 km, plusieurs stations en bordure du sentier informant sur les mythes et légendes du Gernsberg. www.sagenweg.de
- **Centre d'information de Kaltenbronn:** exposition interactive. Six salles où est expliquée de façon ludique la diversité des paysages

Touristkgemeinschaft des Landkreises Rastatt
Am Schlossplatz 5 • 76437 Rastatt
Tel.: +49 (0) 7222.3813108 • Fax: +49 (0) 7222.3813199
tourismus@landkreis-rastatt.de • www.tourismus.landkreis-rastatt.de

uniques du parc naturel de Forêt Noire du Centre et du Nord.
www.infozentrum-kaltenbronn.de

- **Piste cyclable des Rheinauen de la région PAMINA:** une piste cyclable de 130 km à travers le parc rhénan PAMINA, avec de nombreuses stations au bord de la piste, portant sur la flore et la faune et la vie au bord du Rhin. www.pamina-rheinpark.org
- **Sentier de découverte de la forêt, à Bühl:** un sentier de découverte de 3km, près des ruines du château de Alt-Windeck, avec plus de 10 stations d'information portant sur la forêt, l'eau, le bois et les animaux. www.buehl.de
- **Circuit de randonnée de Gertelbach Bühlertal:** Circuit de randonnée de 9 km conduisant aux cascades de Gertelbach en longeant les formations rocheuses et le Wiedenfelsen offrant un point de vue panoramique. L'auberge en forêt „Kohlerbergwiese“ permet de se restaurer. www.buehlertal.de
- **Geocaching à Bühlertal:** cinq parcours de chasse au trésor GPS passionnants dans une nature variée offrant de splendides panoramas. Location d'appareils GPS sur place. www.geocaching-buehlertal.de



E5 Tour panoramique du Hornisgrinde avec tourbières et sentier des „Grinden“

La tour panoramique du Hornisgrinde, à 1164 m d'altitude, s'élève jusqu'à 30 m de hauteur. Splendide panorama sur la vallée du Rhin et les Vosges. Le sentier des Grinden part en contre-bas du Hornisgrinde, parcourt 3 km et compte 12 stations. Il traverse une zone unique de tourbières.

Les visiteurs trouvent en chemin des informations sur la lande, les marais, le climat, la flore et la faune.

Autres curiosités naturelles à Seebach:

Lacs Mummelsee et Wildsee, stèle commémorative de l'ouragan Lothar, pic du Hohfelsen, magnifiques buts d'excursions, points de vue uniques, refuge avec restauration.

Tourist – Information • Ruhesteinstr. 21 • 77889 Seebach
Tel.: +49 (0) 78 42.94 83 - 20 • Fax: +49 (0) 78 42.94 83 - 99
tourist-info@seebach.de • www.seebach.de



F3 Straubenhardt – zone de détente en Forêt Noire du Nord

Straubenhardt est situé entre Karlsruhe et Pforzheim, à la lisière nord du parc naturel de Forêt Noire du Centre et du Nord. La commune est membre du comité de tourisme Albtaal plus e.V.

Les possibilités offertes pour la détente se trouvent surtout à la Schwanner Warte, un splendide point de vue où l'on trouve divers établissements de restauration, des possibilités de randonnées, des itinéraires de marche nordique et vélo électrique, un terrain de vol à voile et un parc de marche pieds nus.

Gemeinde Straubenhardt • Ittersbacher Str. 1 • 75334 Straubenhardt
Tel.: +49 (0) 7082.948623 • Fax: +49 (0) 7082.948641
info@straubenhardt.de • www.straubenhardt.de

LE SENTIER DES FLOTTEURS DE BOIS DE LA VALLÉE DE LA KINZIG

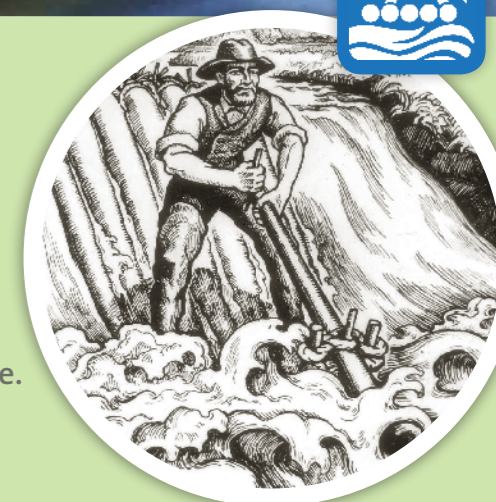
Une découverte à faire par tous, grands et petits!

Laissez-vous guider par Johann le flottageur de bois dans le monde du flottage. Découvrez là une tradition de l'une des plus belles vallées de Forêt Noire, entre Lossburg et Wolfach sur une distance de 32 km. Vous regardez, vous écoutez, mais vous participez aussi.

En chemin, des **panneaux thématiques** vous apportent des informations sur l'histoire et la tradition du flottage.

Audio-Guides pour enfants et adultes: les flottageurs de bois racontent leur aventure. Il suffit de scanner le code QR.

Géocaching: vous cherchez avec l'aide d'un GPS le trésor des flottageurs de bois.



Pour plus d'informations: www.floesserpfad.de



Découvrir la nature



E|F8 Géocaching – chasse au trésor en pleine nature pour tous

Vous vous souvenez des chasses au trésor? Essayez donc leur variante hightech!

Le géocaching est une chasse au trésor électronique. Vous explorez la nature des environs de Schramberg-Tennenbronn, munis d'un appareil GPS. Parcours au choix: „Nature et culture“, „cache des contes de fée“ ou „animaux de la forêt“ - vous apprendrez mille choses sur la région et les mystères de la forêt.

Les coordonnées des différentes stations sont codées sous forme d'énigme. Il faut donc d'abord résoudre l'énigme avant de pouvoir se rendre à l'étape suivante. Il est bien entendu possible de louer les appareils GPS sur place.

Bürgerservice und Tourist-Information • Hauptstraße 25 • 78713 Schramberg
Tel.: +49 (0) 74 22.2 92 15 • Fax: +49 (0) 74 22.2 92 09
info@schramberg.de • www.schramberg.de



C7|8 Sentier ludique en forêt à Schuttertal

Départ Modoscher Platz à Schuttertal
Longueur 4,4 km

Pour les enfants, des stations de jeux ont été aménagées sur le sentier: escalade, trotinettes, maison miniature etc, qui leur permettent de jouer et de s'ébattre.

Les parents disposent ainsi de temps et d'espace pour se détendre. Entre les différentes stations, vous pouvez profiter de la vue et admirer la beauté de toute la vallée.

Tourist-Information • Hauptstr. 5 • 77978 Schuttertal
Tel.: +49 (0) 7826.96 66 19 • Fax: +49 (0) 7826.96 66 10
tourist-info@schuttertal.de • www.schuttertal.de



G3 A la découverte de notre région...

Schömburg, porte du parc naturel de Forêt Noire du Centre et du Nord, est situé dans une haute vallée protégée des vents, entre Pforzheim, la ville de l'or et Calw, la ville de H.Hesse.

Station climatique „Premium Class“, Schömburg vous en donne plus: vertus curatives, repos, le calme bienfaisant au sein d'une nature intacte. 360 km de sentiers balisés traversent de magnifiques forêts et tourbières, de belles prairies, et longent des lacs romantiques. Toute l'année sont organisées des randonnées thématiques avec les guides de Forêt Noire. Et l'on pratique volontiers aussi à Schömburg le géocaching, variante moderne avec GPS de la chasse au trésor, pour le plus grand plaisir de toute la famille. Pistes cyclables bien aménagées pour VTT et cyclotouristes, circuits pour vélos électriques et location de vélos électriques.

Glücksgemeinde Schömburg • Touristik und Kur • Lindenstr. 7
75328 Schömburg • Tel.: +49 (0) 7084.14 444 • Fax: +49 (0) 7084.14 445
touristik@schoemberg.de • www.schoemberg.de



C11|12 Bergwelt Südschwarzwald

Notre région de vacances et de découvertes est, grâce à ses sommets aux merveilleux points de vue et à ses multiples possibilités de découvertes, un véritable paradis pour les randonneurs et les familles.

Le réseau des sentiers de randonnée est très important. Sentiers de promenade en forêt, sentiers alpins, sentiers de découverte ou sentiers rando pour enfants, les possibilités d'explorer la nature sont multiples et variées.

Un refuge à l'ancienne pour se restaurer, une cascade ou un torrent pour se rafraîchir les pieds, le plaisir de profiter du calme et de la vue, d'admirer la Forêt Noire dans toute sa splendeur!

Bergwelt Südschwarzwald • Kurhausstr. 18 • 79674 Todtnau
Tel.: +49 (0) 76 71.96 96 90 • Fax: +49 (0) 76 71.92 20
todtnau@bergwelt-suedschwarzwald.de • www.wandern-schwarzwald.de



Les Na-Touren - les merveilles naturelles de la Forêt Noire tout au long des sentiers!

Vous aimeriez escalader des rochers et découvrir des points de vue extraordinaires? Ou encore admirer les lacs blottis au coeur de la Forêt Noire? Avec les Na-Touren, c'est possible! Dans nos guides de randonnée compacts, vous trouverez de splendides photos de paysages, une brève description des principaux biotopes et une présentation claire des itinéraires de randonnées. Vous pouvez vous orienter d'après des photos aériennes au lieu d'une carte topographique. Les Na-Touren donnent envie de voir les beautés naturelles et de suivre des itinéraires variés: Route des Crêtes de Forêt Noire (vol.I), dans et autour de la vallée de la Murg (vol II), la Forêt Noire du Centre (vol III) ou à travers forêts et vignobles (vol V). Le vol. IV décrit un itinéraire sans obstacles à travers le parc naturel.

Les fascicules Na-Touren sont disponibles en boutique online du parc naturel sur: www.naturparkschwarzwald.de



Randonnées dans les marais - sites mystérieux du parc naturel de Forêt Noire du Sud

„Les marais sont inquiétants...“ - absolument pas! Venez découvrir ce qui fait l'originalité de ces territoires primitifs au sein de nos paysages et la fascination qu'ils exercent. Pour vous guider, nous éditons une brochure: « Les marais - îlots primitifs au coeur de nos paysages », dans laquelle sont présentés de façon claire et avec de nombreuses photos les spécificités de ces espaces de vie de Forêt Noire du Sud. Cette brochure est aussi un guide de randonnée décrivant quatre itinéraires variés et différents les uns des autres à travers des marais de Forêt Noire du Sud.

A noter: les randonnées dans les marais sont facilement accessibles par transports en commun.

La brochure est gratuite et disponible sur le site du parc naturel de Forêt Noire du Sud: www.naturparksuedschwarzwald.de
On trouve également dans cette brochure les randonnées dans les marais.



Sur les traces de l'ère glaciaire dans le parc naturel de Forêt Noire du Sud

La dernière ère glaciaire remonte à plus de 10000 ans, mais quand on y regarde de près, on peut encore déceler de nos jours des traces de cette période. Le guide géologique „Traces de l'ère glaciaire dans le parc naturel de Forêt Noire du Sud“ vous conduit, grâce à une trentaine de randonnées variées, vers les sites portant témoignage de cette dernière glaciation.

De nombreuses photos et des explications scientifiques vous aident à déceler les traces souvent cachées de ces périodes.

Le guide „Ère glaciaire“ est disponible en boutique online du parc naturel sur: www.naturpark-suedschwarzwald.de



Parcours sans obstacles à travers les forêts et zones aquatiques

A l'intention de tous, jeunes et moins jeunes, personnes seules ou non, avec ou sans handicap: les parcs naturels de Forêt Noire souhaitent rendre accessibles à tous et dans les meilleures conditions les beautés et les particularités de ces régions. Il existe donc des offres spéciales „pour tous“: la voie pour personnes en fauteuil roulant sur le Schluchsee p. ex., ou des suggestions de randonnées spéciales, les „Na-Touren pour TOUS“. Pour les sportifs: la „piste de la vallée de la Kinzig pour tous“. Cet itinéraire traversant la Forêt Noire d'est en ouest peut être emprunté aussi avec remorque pour enfants ou en vélo à main.

Pour les aveugles, nous avons créé le sentier découverte „Parcours de l'eau“.

Pour plus d'infos, consulter www.naturparkschwarzwald.de et www.naturpark-suedschwarzwald.de



La préservation des paysages Ne pas perdre de vue l'avenir

Une bonne dizaine de millions de vacanciers, plus de 180 millions de visiteurs d'une journée et presque 3 millions d'habitants utilisent chaque année la Forêt Noire comme espace de vie, de travail et de loisirs. L'enjeu essentiel est de concilier les intérêts divers.

Il s'agit en même temps de préserver la diversité des lieux de vie de la flore et de la faune, tout en assurant le développement social, écologique et économique pour l'avenir.

Le tourisme a su répondre avec succès à ce défi: en 2013, la région a été finaliste du „concours national des régions de tourisme durable“.

Energie solaire, biogaz, énergie éolienne et hydraulique, copaux de bois et géothermie - en Forêt Noire, de nombreux exemples novateurs

montrent que l'émission de milliers de tonnes de CO2 peut être évitée, en respectant la nature, et que le développement touristique peut se faire dans le respect de l'environnement.

Les parcs naturels de Forêt Noire sont, depuis 2013, partenaires de la coopération Destination Nature. Cette coopération associant BUND, NABU, VCD et Deutsche Bahn apporte son soutien à un tourisme durable et à des offres d'activités respectueuses de l'environnement.

Aucune autre région touristique, souligne-t-on lors de la remise du prix décerné au concours des régions de tourisme durable, ne dispose d'une aussi large palette d'offres durables que cette région de 11000 km², la plus grande des régions participantes.

Offres forfaitaires durables



F6

Le plaisir du cyclotourisme 3 journées merveilleuses en vélo électrique autour de Freudenstadt

Profitez des belles balades à vélo électrique dans les forêts profondes de Forêt Noire, autour de Freudenstadt. Vous êtes détendu, vous respirez l'air pur des hauteurs dans un climat aux vertus bénéfiques, et votre nouvelle mobilité durable vous permet de découvrir vos emplacements favoris au sein de nos forêts. Vous aimeriez voir le Kastelstein ou le „sapin grand père“, ou peut-être faire une promenade le long du Forbach et un arrêt au romantique lac Weiherbrunnensee? Même si vous ne faites pas partie des superentraînés, ce genre de promenade à vélo électrique vous plaira!

Prix p.p.: à partir de
194 € en ch. double
211 € en ch. indiv.

Freudenstadt Tourismus • Marktplatz 64 • 72250 Freudenstadt
Tel.: +49 (0) 7441.834733 • Fax: +49 (0) 7441-834777
reservierung@freudenstadt.de • www.wandern-ohne-gepaeck.de



F9

Vélo, Kneipp et climat tonique

En Forêt Noire, les cyclotouristes savourent le plaisir de randonner sur des pistes cyclables certifiées „climatiques“, dans les merveilleux paysages de Forêt Noire et de la Baar. On longe tranquillement des curiosités, des points de vue et des stations se rapportant aux thérapies Kneipp et climatiques.

- Le vélo et Kneipp - la santé du corps, de l'âme et de l'esprit!
- 2 nuits avec demi-pension (petit déj. „vollwert“, 1 dîner-Kneipp, 1 KlimMenu, un encas-cycliste), taxe de séj. comprise
- Vélos élec. de location
- le vendredi: check par un médecin avec conseil sur votre endurance
- vendredi: enveloppement Kneipp ou massage au foin Kneipp
- dimanche: rando Kneipp des simples
- Visite de la maison d'Albert Schweizer
- Entrée (3 heures) aux thermes Solemar
- Carte d'hôte et pass KliMobil
- Matériel d'information et une surprise Kneipp

Prix:
289 € en ch. double

Tourist-Info Königfeld • Rathausstraße 2 • 78126 Königfeld
Tel.: +49(0) 7725 - 800945 • tourist-info@koenigfeld.de • www.koenigfeld.de



D|E|H|Z

eDestination Haute Forêt Noire

Explorer gratuitement la haute Forêt Noire en E-Smart.

Les vacanciers munis de la Schwarzwald-Card peuvent partir en Smart fortwo electric drive à la découverte des paysages de haute Forêt Noire et découvrir en même temps en toute tranquillité le plaisir de l'électro-mobilité.

La carte Inklusivkarte permet d'utiliser partout gratuitement pendant le séjour de vacances des vélos électriques, et aussi des Smarts électriques auprès de 13 hébergeurs partenaires. Un bon moyen de découvrir, dans le respect de l'environnement, les paysages fascinants des environs du Feldberg, du Titisee et du Schluchsee, et de tester ainsi la conduite d'une voiture électrique.

Plus de 280 hébergeurs offrent à leurs hôtes la possibilité d'utiliser tous les jours gratuitement, avec la Schwarzwald Card, plus de 70 attractions de loisirs. Le budget vacances est ainsi, avec la „Alles-inklusive-Karte“, plus facile à calculer car de nombreuses activités sont incluses.

Si vous réservez au moins 2 nuits auprès de l'un des hébergeurs partenaires, vous obtenez sans supplément la Schwarzwald Card pour toute la durée du séjour! En plus de la „mobilité électrique“, d'autres installations de loisirs sont accessibles gratuitement, p. ex. piscines en été ou remonte-pentes en hiver.

Pour plus d'informations sur la Schwarzwald Card: www.hochschwarzwald.de/card.

Hochschwarzwald Tourismus GmbH
Freiburgerstraße 1 • 79856 Hinterzarten
Tel.: +49 (0) 7652.1206-0 • Fax: +49 (0) 7652.1206-89219
info@hochschwarzwald.de • www.hochschwarzwald.de



L'eau, source d'énergie Une ressource séculaire

Une énergie respectueuse de la nature

Les petits ruisseaux „Bächle“ qui coulent dans les rues de Fribourg font le plaisir des habitants comme des visiteurs - et ils fournissent de l'électricité! Car ils sont une partie du „Gewerbebach“ alimenté par la Dreisam et qui coule, dans la ville, dans sept centrales hydro-électriques. C'est suffisant pour fournir 900 000 kwh d'électricité verte. Une autre partie de l'eau de la Dreisam coule depuis 2008 dans une „turbine en vis d'Archimède“, et fournit encore 300 000 kwh pour quelque 120 foyers. Vous trouverez sur de nombreux cours d'eau de Forêt Noire ce genre de petites centrales hydro-électriques discrètes et très efficaces.

Depuis des siècles, l'eau est utilisée ici comme source d'énergie, et depuis plus de 100 ans pour produire de l'électricité. De nos jours, le Rhin franchit au sud et à l'ouest de notre région plus de 20 centrales électriques. Celle de Rheinfelden fournit à elle seule plus de 600 millions de kwh écologiques par an pour quelque 170 000 foyers. Cela représente env. 300 000 tonnes de CO₂ en moins dans l'environnement. Pour plus de détails: www.gruener-schwarzwald.info.



C13 Musée de l'Énergie de Rickenbach

Le musée de l'Énergie a vu le jour en même temps que le sentier de la vallée de la Murg et est consacré aux sources d'énergie locales, l'accent étant mis surtout sur l'énergie hydro-électrique. Sur une maquette de l'Hotzenwald, env. 200 diodes lumineuses rouges et jaunes signalent les sites des installations anciennes et actuelles. De même, le cours des „Wuhre“, des canaux creusés il y a env. 800 ans, sont marqués en couleurs.

Jours et heures d'ouverture: dimanche 14h - 16h, fermé du 1er déc. au 31 mars, entrée libre. Visites commentées sur demande par tél: 07765/9200-17, prix 30 € (max. 20 participants, pers. suppl. 1,50 €).

Hotzenwald Tourist Info • Hauptstraße 7 • 79736 Rickenbach
Tel.: +49 (0) 77 65 92 00-17 • Fax: +49 (0) 77 65 92 00-30
tourist.info@rickenbach.de • www.rickenbach.de



Culture et tradition Garder les traditions authentiques

L'attachement des habitants de Forêt Noire à leurs traditions apparaît de façon évidente aussi lors de la „5ème saison“: le carnaval „souabe-alsacien“ ou „Fasnet“ est bien différent du carnaval rhénan, beaucoup plus récent. Informations sur: www.schwarzwald-tourismus.info

Un passé toujours vivant

Depuis des siècles, la Forêt Noire est une région culturelle de premier ordre. Et les habitants de Forêt Noire considèrent avec fierté leurs traditions et leurs origines. On le constate en particulier au nombre de costumes traditionnels, tels que le costume au Bollenhut, portés lors des fêtes.

Il n'est guère de week-end qui se passe sans danse et musique folkloriques. Car tradition et progrès, nature et culture, coutumes et modernité sont ici étroitement liés.

Du 17ème au 19ème siècle, la fabrication du verre, des horloges, des orgues et des brosses apporta une certaine aisance au sein des vallées. De nos jours, des entreprises de haute technologie, d'industrie du bois, d'appareils sanitaires, y ont leur siège social.

Les habitants de Forêt Noire ont toujours su aller avec leur temps. A Waldkirch p. ex., on fabrique des orgues d'église et de foire pour le monde entier. A Bernau, les premiers skis fabriqués en série furent produits dès 1892. Aujourd'hui, les „Schnefler“ de Bernau sont réputés pour leurs maisons en bois, jouets en bois, meubles, installations d'appartements et de restaurants.

A la Dorotheenhütte de Wolfach, on voit combien a évolué l'artisanat de la verrerie. Dans la dernière manufacture de verre de la région, les visiteurs peuvent „souffler“ leur propre vase et retrouver leur enfance au milieu des boules de Noël et des anges dorés.



B11 Badenweiler – 2000 ans de culture thermale

Venez passer des journées inoubliables dans l'une des stations thermales les plus ensoleillées au pied de la Forêt Noire du Sud. Une nature splendide, la douceur du climat et les vertus de l'eau thermale vous procurent détente et énergie nouvelle. Badenweiler jouit d'une très longue tradition balnéaire, car ce sont les Romains qui posèrent là la première pierre de cette culture. Les ruines des thermes romains, les mieux conservés des régions au nord des Alpes, sont l'une des plus belles curiosités de la ville. Situées dans la verdure du parc thermal, elles offrent l'image impressionnante de ce que furent les bains de l'époque romaine. Juste à côté, les thermes Cassiopeia offrent à leurs hôtes les prestations thermales et de bien-être les plus raffinées. Petit conseil: visites guidées des ruines des thermes romains, ouvert tte l'année.

Badenweiler Thermen und Touristik GmbH • Kontakt: Tourist-Information
Ernst-Eisenlohr-Str. 4 • 79410 Badenweiler • Tel.: +49 (0) 7632.799-300
Fax: +49 (0) 7632.799-399 • touristik@badenweiler.de • www.badenweiler.de

D12 Sur les traces de l'exploitation minière

Le musée des minéraux „Gottesehre“ de Dachsberg Urberg, le site de découverte de la nature aménagé dans l'ancienne mine de nickel „Friedrich August Grube“ près de Wittenschwand et le sentier de randonnée de la mine (près de Rüttenweis) portent témoignage d'un passé minier datant de presque 800 ans.

Horaires d'ouverture du musée des minéraux: pendant les vacances de Noël, du carnaval et de Pâques, de mai à début novembre jeudi 14h - 16h, dim. 14h - 16h.

Ouvertures spéciales pour groupes sur rendez-vous. Visites guidées sur le site de découverte de la nature avec découpe de pierres à certaines heures et sur demande.

Tourist-Information • Rathaus Wittenschwand • 79875 Dachsberg
Tel.: +49 (0) 76 72.99 05 11 • Fax: +49 (0) 76 72.99 05 33
tourist-info@dachsberg.de • www.dachsberg.de

F|H3-5 Région de Calw – La culture est ici présence vivante

Dans toute la région de Calw en Forêt Noire, on peut voir les traces laissées par une histoire plus que millénaire. Sa richesse culturelle se manifeste dans ses nombreux monuments historiques, musées, châteaux, abbayes et châteaux forts. Le passé et le présent se reflètent dans les festivités et les traditions restées ici bien vivantes. Des spectacles hauts en couleurs comme la course des bergers de Wildberg ainsi que les fêtes de chevalerie et fêtes celtiques séduisent leurs visiteurs au même titre que les marchés historiques où revivent des métiers presque oubliés. De grands moments culturels se déroulant dans un cadre historique et alliant avec grâce les traditions et la modernité: tels sont les fameux festivals de théâtre et d'opéra, les concerts de musique rock et pop, qui attirent et séduisent les visiteurs de tous âges. Laissez-vous prendre vous aussi par cette fascination!

Schwarzwaldregion Calw • c/o Landratsamt Calw
Vogteistraße 42-46 • 75365 Calw
Tel.: +49 (0) 7051.160-605
tourismus@kreis-calw.de • www.mein-schwarzwald.de

- **Visites thématiques et festival d'été** de Calw au monastère St Pierre et St Paul, musée du monastère (Calw-Hirsau), abbaye et sentier de l'abbaye de Bad Herrenalb, visite guidée des ruines du château fort de Nagold.
- **Route des colombages**, entre Altensteig et Calw, route des abbayes de Forêt Noire du Nord
- **Musées et monuments**, en part. le musée H. Hesse, le musée de la tannerie, le musée de la paysannerie, le Palais Vischer (tous à Calw), le musée des tuiles décorées de Bad Herrenalb, le jardin Zeller-Mörrike de Nagold.
- **Rock à Calw:** des vedettes internationales du rock se produisent sur la place du marché de Calw dans un décor de maisons à colombages.
- **Festival d'opéra „Rossini Belcanto“** au forum du roi Charles de Bad Wildbad
- **Visites guidées:** les flotteurs de bois, Monhardter Wasserstube d'Altensteig
- **manifestations se déroulant régulièrement:** course des bergers de Wildberg, fête des myrtilles d'Enzklosterle, fête des flotteurs de bois d'Altensteig



D7|8 Mine-musée „Segen Gottes“

La mine d'argent historique „Segen Gottes“ est l'une des plus importantes anciennes mines de Forêt Noire. Elle porte témoignage d'une exploitation minière datant d'env. 800 ans. Des galeries contenant du minerai d'argent et de baryte sont ouvertes à la visite sur trois niveaux, un spectacle d'une rare beauté. On peut y voir des druses de cristaux, du sinter, des stalactites, des galeries creusées au pic et au marteau, et aussi des salles de treuils, des étais de soutènement en bois et des plates-formes de travail.

Jours et heures d'ouverture: 1.4 au 31.10, t.l.j. sauf lundi, 3 horaires de visites: 11h, 13h30, 15h30, groupes possibles sur demande tte l'année.

Besucherbergwerk Segen Gottes • Silberbergweg • 77716 Haslach i. K. (Schnelling) • Tel.: +49 (0) 7832.9125-0 (Gruppenanm. über Gasthaus Blume)
Tel.: +49 (0) 7832.706-172 (TI) • www.besucherbergwerk-segen-gottes.de

D7 L'aventure de la mine - Musée de la mine Erzpoche Hausach

Le long chemin allant de la mine au minerai prêt à l'emploi

Autour de la petite ville de Hausach est attestée l'existence de plus de 60 fosses, galeries et puits de mine où les mineurs extrayaient surtout de l'argent et du plomb.

En complément des mines musées des localités voisines de Haslach-Schnelling et Oberwolfach, il existe à Hausach un petit musée en plein air consacré à la mine.

On y voit dans quelles conditions difficiles on transformait autrefois le minerai extrait.

Kultur- und Tourismusbüro • Hauptstraße 43 • 77756 Hausach
Tel.: +49 (0) 78 31.79 75 • Fax: +49 (0) 78 31.79 58
tourist-info@hausach.de • www.hausach.de

B7 Musée du tabac du Rhin supérieur

Cette exposition présente, sur plus de 1600 m², la tradition et l'importance de la fabrication du tabac dans ses différentes étapes, depuis la plantation des graines jusqu'à la récolte et au séchage du tabac brut. Le musée expose les objets les plus intéressants de sa vaste collection de plus de 5000 pièces.

On trouvera là, entre les bagues de cigares, les briquets, cendriers, tabatières et distributeurs de cigarettes, un certain nombre de curiosités surprenantes.

Horaires: mai à sept., dim. et jours fériés de 10h à 17h, pour les groupes également en semaine sur demande.

Stadtverwaltung Mahlberg • Rathausplatz 3 + 7 • 77972 Mahlberg
Tel.: +49 (0) 7825.8438-12 • Fax: +49 (0) 7825.8438-39
stadt@mahlberg.de • www.mahlberg.de

D|E3-4 Rastatt, une région culturelle

Découvrez la richesse du passé de notre région grâce à nos nombreuses offres, par exemple:

• **Visite guidée par une dame de la cour à Rastatt:** habillée en costume baroque, cette dame de la cour vous fera revenir à l'époque du margrave Guillaume de Baden-Baden. Une autre façon de découvrir Rastatt. www.rastatt.de

• **Musée de l'Unimog:** un musée unique, pour toute la famille, le véhicule utilitaire Unimog présenté avec maquettes à découper, pièces détachées, films et parcours en extérieur. www.unimog-museum.de

• **Ruines du château d'Alt-Windeck:** un château fort construit vers 1200 par les seigneurs de Windeck, près de Bühl. On peut monter dans le donjon et découvrir le panorama sur la plaine du Rhin. www.buehl.de

Touristikgemeinschaft des Landkreises Rastatt • Am Schlossplatz 5
76437 Rastatt • Tel.: +49 (0) 7222.3813108 • Fax: +49 (0) 7222.3813199
tourismus@landkreis-rastatt.de • www.tourismus.landkreis-rastatt.de



E5 Moulin de Vollmer et moulin du Deckerhof

Le moulin de Vollmer, un ancien moulin de Forêt Noire encore en état de marche, ainsi qu'un musée paysan et une installation hydro-électrique moderne. Il revit lors de soirées traditionnelles, avec barattage du beurre, filage, coupe de copeaux et accordéon. Une „soirée du filage“ comme autrefois vous attend!

Moulin du Deckerhof: un moulin datant de 1792 et parfaitement restauré. Avec une centrale hydraulique moderne.

Horaires des visites sur demande.

Tourist - Information • Ruhesteinstr. 21 • 77889 Seebach
Tel.: +49 (0) 78 42.94 83 - 20 • Fax: +49 (0) 78 42.94 83 - 99
tourist-info@seebach.de • www.seebach.de

B13 Fortifications baroques de Gersbach

Depuis mai 2008, on peut voir à Schopfheim-Gersbach un édifice unique en Europe, en même temps qu'une expérience archéologique. Il s'agit de la reconstruction d'un rempart de fortification hexagonal de 60 m de diamètre et d'une hauteur de 7 m. Ces fortifications, destinées à stopper l'avancée des troupes françaises, furent construites à l'époque du margrave Guillaume de Bade, connu sous le nom de „Türkenlouis“.

Trois sentiers en circuit tracés dans un paysage varié ouvrant des points de vue, et un nouveau „centre de la forêt et du verre“ montrent bien toute l'importance de ces lignes de défense. Visites pour groupes sur demande.

Touristinformation Schopfheim • Hauptstr. 23 • 79650 Schopfheim
Tel.: +49 (0) 76 22.396-145 • Fax: +49 (0) 76 22.396-202
tourismus@schopfheim.de • www.schopfheim.de • www.suedwaerts.com

C12 Voyage dans le temps à Todtmoos

A Todtmoos, pittoresque ville de cure et de pèlerinage, la tradition et la modernité vont de pair. De nombreuses manifestations permettent de découvrir ici, toute l'année, les coutumes de la Forêt Noire, lors de la Fête des lumières du parc thermal par ex.

C'est aussi un voyage dans le temps qui vous attend en visitant la mine musée „Hoffnungstollen“ ou le musée régional „Heimethuus“ datant de 250 ans, dans lequel on peut voir aussi des démonstrations de soufflage du verre.

Visites spéciales pour enfants pendant les vacances scolaires. L'église de pèlerinage baroque et les boutiques historiques des pèlerins rappellent les événements miraculeux auxquels ces lieux doivent leur existence.

Tourist-Info Todtmoos • Wehratalstr. 19 • 79682 Todtmoos
Tel.: +49 (0) 76 74.9060-0 • Fax: +49 (0) 76 74.9060-25
tourist-info@seebach.de • www.todtmoos.de

E12 Prieuré de St Leodegar en RothauserLand

L'ancien couvent des chanoines Augustins de Riedern am Wald et sa belle église baroque rénovée est un site encore peu connu. En franchissant le portail rouge, on s'engage dans un voyage dans le temps et dans l'histoire du prieuré. Le musée situé à l'étage présente des objets baroques, des manuscrits, des objets d'art sacré et d'art religieux populaire ainsi qu'une salle d'école datant de 1920 à l'état original, et un aperçu de l'oeuvre du célèbre artiste Heinrich Ernst Kromer.

Visites guidées uniquement: tte l'année sur demande et chaque 1er dimanche du mois à 14h30.

Réservation et information, tél +49 (0)7743-5444.

Hochschwarzwald Tourismus GmbH • Tourist-Information Ühlingen-Birkendorf
Schwarzwaldstr. 44 • 79777 Ühlingen-Birkendorf • Tel.: +49 (0) 7743-380
info@uehlingen-birkendorf.de • www.rothauserland.de



La vie en village - promenades à travers l'histoire, les paysages et les villages du parc naturel de la Forêt Noire du Sud

Vous trouverez là une description passionnante et vivante de la vie telle qu'elle se présente de nos jours dans six villages de Forêt Noire. Vous y trouverez également des conseils concernant des hauts lieux culturels et gastronomiques. Mais vous plonger dans ces pages n'est pas la seule façon pour vous de mieux connaître Schopfheim-Gersbach, Kleines Wiesental, Bernau, Lenzkirch-Saig, Vöhrnbach-Urach et Elzach-Yach. Vous pouvez le faire aussi en partant en randonnée!

Car six circuits de randonnées passent par ces villages, une bonne façon de voir la Forêt Noire au-delà des clichés du kirsch et du Bollenhut!

Vous pouvez obtenir ce dossier à la boutique online du parc naturel sur www.naturpark-suedschwarzwald.de



Cego online, le jeu de cartes badois sur le web

Découvrez sur www.cego-online.de un véritable patrimoine culturel de Forêt Noire, dans un nouvel emballage!

Cette plate-forme procure des informations sur les expressions typiques du Cego, la diffusion du jeu, ses origines et ses variantes. Mais le contenu essentiel du site est le jeu lui-même: dans une „Stüble“ virtuelle (dans la réalité, le rendez-vous traditionnel des joueurs de Cego), on peut „toquer“, soit contre des „intellects artificielles“ générées par l'ordinateur, soit contre de vrais joueurs.

Les joueurs débutants ont aussi à leur disposition des règles du jeu et une application d'apprentissage très performante. Vous êtes guidés par de vraies roches primitives de Forêt Noire: la préservation du patrimoine culturel - sur un autre mode!

Vous trouverez des infos sur cego, le jeu et ses règles sur www.cego-online.de



Forêt.Noire.



La carte KONUS

Découvrez la Forêt Noire gratuitement en bus et en train.

Pendant votre séjour en Forêt Noire plus de 135 villes et communes mettent à votre disposition un avantage exceptionnel : on vous remet la carte KONUS et vous pouvez utiliser gratuitement les bus et les trains!

● Rien de plus simple : Lors de votre arrivée à votre hébergement dans votre lieu de séjour, on vous remet votre carte de séjour en Forêt Noire (Kurkarte). Cette carte porte le symbole KONUS et vous donne, à côté de nombreuses autres prestations, l'accès gratuit aux moyens de transport. Vous ne payez que l'habituelle taxe de séjour.

● La carte KONUS vaut pour la durée de votre séjour, pour tous les bus et les trains des sociétés participant à l'opération (à l'exception des trains ICE, IC et EC ainsi que des téléphériques).

Pour plus de renseignements:
Tél. +49 (0)761.89646-93 ou sur Internet



Pour plus d'informations:

www.konus-schwarzwald.info



Des sentiers plaisir pour les amateurs de découverte

On ne voit que ce que l'on sait - ou ce que l'on vous montre

Vous voulez voir au-delà des simples apparences? Vous recherchez les aspects discrets de la Forêt Noire et souhaitez en apprendre un peu plus sur les gens qui vivent ici? Dans ce cas, laissez-vous guider par les Guides de Forêt Noire, Guides de parc naturel ou Guides du Kaiserstuhl, qui vous montreront les richesses de cette région.

Tous sont des guides ayant reçu une formation dans le domaine de la nature et des paysages. Ils connaissent parfaitement les particularités et les plaisirs spécifiques qu'offre la région et sont en mesure de transmettre leurs connaissances avec le talent que confère l'expérience. Vous pouvez réserver les services de ces experts soit à titre individuel, soit avec un groupe d'amis.

Des experts comme partenaires

• Guides de Forêt Noire

Plus de 50 guides de Forêt Noire proposent, dans le parc national de Forêt Noire du Centre/Nord, plus d'une centaine d'excursions. Quelque 35 villes et communes en sont le point de départ. Vous pouvez commander gratuitement la brochure des excursions proposées dans la boutique online du parc naturel sur: www.naturparkschwarzwald.de

• Guides de Forêt Noire du Sud

La vingtaine d'experts de l'Association des guides du parc naturel de Forêt Noire du Sud ont été formés par la Volkshochschule Hochschwarzwald et le parc naturel, conformément aux directives de la fédération nationale des guides touristiques d'Allemagne. Pour plus d'informations sur les offres individuelles des différents guides: www.naturpark-gaestefuehrer.de

• Guides des vignobles et vins de l'Ortenau

Près de 80 guides sont mis à disposition par la région viticole de l'Ortenau afin d'y organiser des dégustations ou des visites guidées des caves et des vignobles du versant ouest et des vallées de la Forêt Noire du Centre. La réservation peut se faire par l'intermédiaire de: Weinparadies Ortenau e.V., Bahnhofstr. 16, 77704 Oberkirch et www.weinparadies-ortenau.de

• Guides touristiques du Kaiserstuhl

La vingtaine de membres de l'association des guides du Kaiserstuhl dispensent leurs connaissances, organisent des visites guidées générales ou thématiques, proposent des excursions avec dégustation de vins et de produits du Kaiserstuhl, organisent des événements. Offres et adresses sur www.kaiserstuehler-gaestefuehrer.de



Moissons et récoltes à plaisir Produits de notre terroir

Protéger la nature avec couteau et fourchette

Ce n'est pas un hasard si la Forêt Noire est considérée comme „la plus belle région du plaisir de vivre en Allemagne“. Nous devons cette réputation à la créativité de nos chefs et gastronomes. Chaque année, les guides gastronomiques recommandent plus de 350 adresses dans notre région.

La cuisine est régionale ou internationale, mais presque toujours préparée avec l'amour du détail et de la qualité. Plus de 70 „Naturparkwirte“ (et plus de 40 restaurateurs de l'association „Kaiserstuhl gastronomique“) vouent leur talent à la cuisine de terroir. Les produits de leurs spécialités régionales sont achetés auprès d'exploitants. Ce qui assure aux agriculteurs un revenu et garantit ainsi la préservation de nos paysages.

• Produits frais du marché

Les parcs naturels organisent toute l'année dans les communes membres une série de marchés traditionnels sur lesquels les producteurs locaux peuvent acheter directement leurs produits. Dates et adresses sur: www.naturparkschwarzwald.de www.naturpark-suedschwarzwald.de

• Brunch à la ferme

Chaque premier dimanche d'août, les agriculteurs des deux parcs naturels invitent à un brunch typique dans leurs fermes. En dégustant le jambon de Forêt Noire, un bon fromage, du pain cuit au feu de bois, des jus de fruits maison, les visiteurs perçoivent mieux les liens qui unissent les produits, le travail des producteurs et la préservation de nos paysages. Dates sur www.naturpark-brunch.de

• „echt Schwarzwald“!

L'appellation „echt Schwarzwald“ garantit qu'il s'agit d'une alimentation régionale de qualité et saine, respectant la nature. Le panier „echt Schwarzwald“ contient de la viande de boeuf, de mouton et de chèvre, du miel, des alcools et liqueurs. www.echt-schwarzwald.de

• La Route du fromage en Forêt Noire du Sud

Plusieurs fromageries fermières du parc naturel de Forêt Noire du Sud se sont associées pour créer la „Route du fromage“. On peut y déguster différentes sortes de fromages de Forêt Noire et même des spécialités telles que la liqueur de lait de chèvre. Ceux qui le souhaitent peuvent y préparer eux-mêmes leur propre fromage frais. Dates et adresses des différents événements sur www.naturpark-kaeseroute.de



C10 Le marché de la place de la cathédrale - plaisirs de l'oeil et du palais

Grande activité en semaine sur le marché de la place de la cathédrale de Fribourg. Fruits, légumes et fleurs mais aussi la „Lange Rote“, la légendaire saucisse grillée de Fribourg, attirent acheteurs et visiteurs. Tout ce que Fribourg compte de fins palais et d'adeptes du slow-food se retrouvent là pour faire leurs emplettes.

Et depuis le 19ème s., les acheteurs ne sont pas les seuls à apprécier le marché de la cathédrale: artistes et photographes y trouvent aussi un motif haut en couleurs. Et les touristes venus du monde entier adorent déambuler entre les étals où abondent les produits colorés de la région.

Tourist Information Freiburg • Rathausplatz 2-4 • 79098 Freiburg
Tel.: +49 (0) 761.3881-880 • Fax: +49 (0) 761.3881-1498
touristik@fwtm.de • www.freiburg.de



C9 Gastronomie de Forêt Noire au Naturparkhotel de la Glottertal

Prairies en fleurs et hauteurs de Forêt Noire, vergers et vignobles, sombres forêts. La douceur de son climat ensoleillé confère en toute saison à la vallée de la Glotter une atmosphère particulière. Les prestations qui vous sont réservées:

- 3 nuits en chambre double
- Un copieux petit déjeuner buffet avec vin pétillant
- Le jour d'arrivée: menu de 3 plats
- Le 2ème soir: menu gastronomique de 4 plats, vin compris, choisi pour vous par Franziska Kunz, ancienne reine du vin de Bade
- Le soir de votre départ: rallye dans notre carte, vous choisissez votre menu de 3 plats parmi nos 66 plats proposés. Avec un plus: la carte KONUS vous donne l'accès gratuit dans les bus et trains de Forêt Noire.

Prix:
à partir de 249€

Landidyll Hotel zum Kreuz • Landstraße 14 • 79286 Glottertal
Tel.: +49 (0) 7684.80 08-0 • Fax: +49 (0) 7684.80 08-39
mail@zum-kreuz.com • www.zum-kreuz.com



Flânerie, dégustation et shopping aux foires aux produits du parc naturel den Naturpark-Genuss-Messen

Les principaux exposants des foires aux produits sont les producteurs de la région ainsi que les Naturpark-Wirte. La particularité des foires: les produits de Forêt Noire apportés par les producteurs sont transformés sur place par les restaurateurs en mets délicieux que vous pouvez déguster directement aux grandes tables de dégustation.

Les foires sont les vitrines montrant la diversité et la qualité de nos produits authentiques non moins que la créativité de nos restaurateurs. Lors des dimanches de dégustation, un programme de divertissement est organisé à l'intention de tous les âges. Vous êtes notre invité: pendant l'automne et l'hiver, venez découvrir et déguster la Forêt Noire lors des foires aux produits du parc naturel!

Vous trouverez les dates et lieux des manifestations sur www.naturparkschwarzwald.de



C7

Soyez les bienvenus!

- ... dans notre hôtel de campagne de 22 chambres, au cœur d'un site romantique
- ... dans notre brasserie ouverte récemment, avec ses bières „Original-Dammenbräu“
- ... dans notre jardin à bière du Brauhaus, avec flammkuchen et viandes grillées
- ... dans notre jardin à bière des bords du lac, l'un des plus beaux de tout le pays de Bade

Pour nous joindre:

Dammenmühle 1 - 77933 Lahr - Telefon 07821-93930 – Fax 07821-939393
info@hotel-dammenmuehle.de - www.hotel-dammenmuehle.de

Places de parking gratuites pour voitures, bus et vélos devant l'établissement.



A la table des Naturpark-Wirte

« Dégustez la Forêt Noire »



Foto: Roland Krieg, Waldkirch



Les Naturpark-Wirte sont une association de restaurateurs établis dans les parcs naturels de Forêt Noire et qui ont mis leurs talents au service de la cuisine de leur région.

Ils contribuent à leur manière (savoureuse!) à la préservation de notre paysage culturel. « Dégustez la Forêt Noire », telle est leur devise... et il faut la prendre au sens propre! Plus de 90 restaurateurs ont inscrit l'identité de leur région non seulement sur leur enseigne mais surtout sur leur carte.

Pour plus d'infos:

www.naturpark-suedschwarzwald.de/essen-trinken/naturpark-wirte
www.naturparkschwarzwald.de/regional/naturpark-wirtegemeinschaft



De la neige? Garantie! Joies de l'hiver



Pour consulter les dernières infos hivernales du plus important massif de montagnes moyennes d'Allemagne: www.winter-schwarzwald.info, et aussi les sites Internet des deux parcs naturels: www.naturparkschwarzwald.de www.naturpark-suedschwarzwald.de www.loipenportal.de

Le bonheur est dans la blancheur

Plus de 70 sommets dépassant les 1000 m.: l'assurance d'un hiver merveilleux en pleine nature. Snowboard, ski de fond, raquettes ou chaussures de randonnée... à chacun sa façon de se détendre dans la splendeur et la pureté de l'hiver. Si vous le souhaitez aussi, en VTT ou vélo de course. Car si dans les sommets les téléskis font leur ronde, en bas les pentes ensoleillées vous attendent.

En hiver, la Forêt Noire a un charme bien particulier. Au-dessus de la mer de nuages s'offrent à vous les panoramas ensoleillés portant jusqu'aux sommets de Forêt Noire et aux Alpes, à la Zugspitze et au Mont Blanc. Les paysages enfouis sous une neige épaisse sont une invite à chausser les

skis de fond ou les raquettes pour les explorer. Quand la saison est bonne ce sont plus de 1600 km de pistes de fond qui sont tracées et balisées.

Vous avez le choix: plus de 200 téléskis, env. 250 km de pistes damées, douze tremplins de saut, des pentes de freeride et des descentes de poudreuse. L'hiver en Forêt Noire, c'est aussi un paradis pour snowboarders avec de nombreuses offres spéciales.

Vous chaussez des raquettes, et vous partez explorer la forêt hivernale loin des sentiers dégagés. Et pour que les animaux de la forêt ne soient pas effrayés dans leurs zones refuges, des parcours spéciaux pour raquettes ont été marqués dans les parcs naturels. Tracez donc votre chemin sans soucis dans la blancheur hivernale.

Offres d'hiver



C|D11 Le Feldberg, c'est: ski, neige et fun!

La station de sports d'hiver du Feldberg (900-1450 m) est le domaine skiable le plus important, le plus ancien, celui dont l'enneigement est le plus sûr de tout le Bade-Wurtemberg. Un réseau de 31 remontées mécaniques donnent accès à 50 km de pistes faciles, moyennes et noires. Les professionnels trouvent p. ex. des pistes à leur niveau sur la descente de coupe du monde FIS. Plaisir total aussi pour tous les snowboarders et adeptes du freestyle qui se retrouvent sur la plus longue jibline d'Allemagne au MINI Snowpark du Feldberg. L'innovation est ici toujours une priorité: les télésièges à 6 et à 4 places et 4,4 km de pistes équipées de canons à neige, c'est l'assurance de sports d'hiver réussis! Des écoles de snowboard et de ski, des locations de matériel, des parcours de marche en raquettes, des événements et grandes compétitions sportives complètent cet équipement.

Liftverbund Feldberg • Kirchgasse 1 • 79868 Feldberg
Tel.: +49 (0) 7676.94091 10 • Fax: +49 (0) 7679.94091 11
info@liftverbund-feldberg.de • www.liftverbund-feldberg.de



E|F6 DSV Nordic aktiv Zentrum de Freudenstadt-Kniebis

Quatre types d'activités sportives, marche nordique et nordic blading en été, ski de fond et raquettes en hiver: le plaisir de l'activité en toute saison et en pleine nature est garanti au DSV nordic aktiv Zentrum.

Le centre des pistes est au stade de ski, mais on peut prendre la piste un peu partout. Pour le ski de fond: 9 pistes soit au total 70 km, dont une piste éclairée et enneigée au canon, avec connexion à la piste de grande randonnée à ski. 2 circuits pour raquettes totalisant 6 km à travers la forêt enneigée. Télési Lammlift pour les débutants et les enfants.

Piste de luge éclairée pour se donner du plaisir jusqu'à 22h. Cours et équipements disponibles.

Besucherzentrum Schwarzwaldhochstraße Freudenstadt-Kniebis
Straßburger Str. 349 • 72250 Freudenstadt-Kniebis • Tel.: +49 (0) 7442.7570
Fax: +49 (0) 7442.50632 • info@kniebis.de • www.kniebis.de • www.freudenstadt.de



C11|12 Paradis des sports d'hiver du Bergwelt Südschwarzwald

La région du Bergwelt Südschwarzwald (600 - 1380 m) est celle dont l'enneigement est le plus sûr. 26 remontées mécaniques, en partie avec canons à neige, pistes de ski allant de „facile“ à „coupe du monde“, magnifiques pistes de poudreuse, 100 km de pistes de fond, Nordic Center du Notschrei avec installations de biathlon et 100 km de sentiers de randonnée hivernale damés, parcours pour raquettes, pentes pour luge et piste de luge... nous avons tout!

Pour progresser, nous avons des écoles de ski, pour le vin chaud, l'après-ski et autres agréments, nos restaurateurs et gérants de refuge.

Bergwelt Südschwarzwald • Kurhausstr. 18 • 79674 Todtnau
Tel.: +49 (0) 76 71.96 96 90 • Fax: +49 (0) 76 71.92 20
todtnauberg@bergwelt-suedschwarzwald.de • www.winter-schwarzwald.de



Bienvenue au paradis du ski de fond en Forêt Noire du Sud

Du niveau facile au niveau difficile, de l'agréable circuit panoramique à la course de 100 km avec sac à dos, plus de 1200 km de pistes aménagées vous attendent dans le parc naturel de Forêt Noire, pour le ski classique ou le skating.

Le balisage unifié rend l'orientation très facile. Le „Portail des pistes“ aide à choisir: vous y trouverez les dernières informations concernant l'enneigement et la météo, des renseignements sur les pistes et les centres, une description de l'accès en transports en commun et le téléchargement des plans de pistes.

Le Live-Tracking vous montre l'engin de traçage des pistes au travail!
www.loipenportal.de/schwarzwald



● Cordialité Authenticité

Le billet de Forêt Noire RIT vous permet de vous rendre en Forêt Noire par le train, de n'importe quelle gare d'Allemagne à un prix très avantageux, et sans contrainte dans le choix du train. Il suffit de commander le billet en l'associant à la réservation de votre séjour. Pour plus de détails, consulter le site www.schwarzwaldticket.de

Vous pouvez aussi nous joindre par téléphone +49 (0) 7721.846410 ou par mail bahnticket@schwarzwald-tourismus.info

KONUS - Dans presque 140 localités auprès de plus de 10 000 hébergeurs, les visiteurs passant une ou plusieurs nuits en Forêt Noire se voient remettre la carte KONUS. Elle leur permet de prendre les bus, trains et trams de toute la région, gratuitement, pendant toute la durée de leur séjour.

Pour plus d'informations:
+49 (0) 761.89646-93 et www.konus-schwarzwald.info

- **Transports gratuits en bus et trains (KONUS)**, approvisionnement en énergie respectant l'environnement: en Forêt Noire, on se rapproche de l'idéal d'un séjour climatiquement neutre.

Sur le chemin de la Forêt Noire, vous protégez déjà l'environnement et votre budget: le Schwarzwald-Ticket en train ne coûte pour les vacanciers avec Bahncard que 132 € aller-retour, même du point le plus éloigné d'Allemagne. Et jusqu'à 400 km, il ne coûte que 59 € (2ème classe).

Les enfants jusqu'à 14 ans accompagnés des parents ou grands-parents voyagent gratuitement. Les hébergeurs se sentent eux aussi responsables envers la nature: auprès de plus de 240 hébergeurs, le visiteur muni de la Schwarzwald Card peut louer gratuitement une E-Smart. Cette offre doit être étendue prochainement aux habitants de la région.

Quiconque souhaite se loger de façon écoresponsable a le choix entre plus de 20 hôtels certifiés conformes aux normes EMAS européennes ou à la norme internationale ISO 14001, trois hôtels SleepGreen et 14 terrains de camping écologiques. Cinq villages équipés en bioénergie produisent l'énergie pour les habitants et visiteurs grâce à des installations en solaire, biogaz, éolien ou hydraulique ou grâce à des matériaux renouvelables. 6 autres sont en passe de devenir des „villages de bio-énergie“. Sept communes se sont vu décerner le titre de „commune solaire“ par la Deutsche Umwelthilfe, et Fribourg est même considérée comme la „grande ville la plus durable d'Allemagne“. Par le seul choix de leur lieu de séjour, les vacanciers de Forêt Noire peuvent ainsi contribuer eux aussi à la protection de l'environnement.